



Avaya 3725 DECT Telefon

angeschlossen an Avaya Integral Enterprise
mit Anlagensoftware IEE7

Benutzerhandbuch

21-603362DE
11/2010
Version 1.0

© 2010 Avaya Inc.
Alle Rechte vorbehalten.

Hinweis

Die Informationen in diesem Dokument wurden vor dem Druck sorgfältig auf Vollständigkeit und Richtigkeit überprüft. Avaya Inc. haftet jedoch nicht für eventuelle Fehler. Künftige Ausgaben dieses Dokuments können Änderungen und Korrekturen enthalten.

Für umfassende rechtliche Hinweise sehen Sie bitte das vollständige Dokument, Avaya rechtliche Hinweise für Hardware-Dokumentation, Dokument-Nr. 03-600759.

Sie finden dieses Dokument auf unserer Website unter <http://www.avaya.com/support>, indem Sie im Suchfeld nach der Dokumentnummer suchen.

Haftungsausschluss für die Dokumentation

Avaya Inc. trägt keinerlei Verantwortung für irgendwelche Änderungen, Ergänzungen oder Streichungen an der original herausgegebenen Fassung dieser Dokumentation, es sei denn, solche Änderungen, Ergänzungen oder Streichungen wurden von Avaya unternommen. Der Kunde und/oder der Endbenutzer willigen ein, Avaya sowie die Vertreter, Bediensteten und Angestellten von Avaya gegenüber allen Klagen, Gerichtsverfahren, Forderungen und Urteilen, die aus Änderungen, Zusätzen oder Löschungen an dieser Dokumentation oder im Zusammenhang damit entstehen, in dem vom Kunden oder Endbenutzer vorgenommenen Umfang der Änderungen, Zusätze oder Löschungen zu entschädigen und schadenfrei zu halten.

Haftungsausschluss für Links

Avaya Inc. trägt keinerlei Verantwortung für die Inhalte oder Zuverlässigkeit jeglicher in dieser Dokumentation erwähnten Webseiten, und Avaya billigt nicht unbedingt die Produkte, Dienstleistungen oder Informationen, die dort beschrieben oder angeboten werden. Die korrekte Funktion solcher Links und die Verfügbarkeit der Seiten, auf die sie verweisen, kann nicht garantiert werden, da sie außerhalb der Kontrolle von Avaya liegen.

Garantie

Avaya Inc. gewährt eine eingeschränkte Garantie für dieses Produkt. Die Bedingungen der eingeschränkten Garantie entnehmen Sie bitte Ihrem Kaufvertrag. Auf der folgenden Website finden Sie Informationen zur Standardgarantie von Avaya sowie zum Support für dieses Produkt, solange es der Garantie unterliegt:

<http://www.avaya.com/support>

Copyright

Sofern nicht anders angegeben, ist das Produkt urheber- und eigentumsrechtlich gesetzlich geschützt. Die unerlaubte Vervielfältigung, Übertragung und/oder Nutzung kann straf- und zivilrechtlich verfolgt werden.

Unterstützung von Avaya

Avaya stellt eine Hotline zur Verfügung, unter der Sie Probleme berichten oder Fragen zu Ihrem Produkt stellen können. Die Support-Hotline-Nummer in den Vereinigten Staaten lautet 1-800-242-2121. Weitere Support-Telefonnummern finden Sie auf der Avaya-Website:

<http://www.avaya.com/support>

Softwarelizenz

DIE INSTALLATION DES PRODUKTS DURCH DEN BENUTZER INDIZIERT DESSEN EINVERSTÄNDNIS MIT DEN HIER AUFGEFÜHRTEN BEDINGUNGEN SOWIE DEN AUF DER AVAYA WEBSITE UNTER <http://support.avaya.com/LicenseInfo/> AUFGEFÜHRTEN LIZENZBESTIMMUNGEN („ALLGEMEINE LIZENZBESTIMMUNGEN“). FALLS SIE NICHT AN DIESE BESTIMMUNGEN GEBUNDEN SEIN WOLLEN, MUSS DAS PRODUKT/DIE PRODUKTE INNHERALB VON ZEHN (10) TAGEN AB ZULIEFERUNG ZWECKS RÜCKERSTATTUNG DER KOSTEN ODER GUTSCHRIFT AN DIE VERKAUFSSTELLE RETOURNIERT WERDEN.

Avaya gewährt dem Endbenutzer eine Lizenz im Rahmen der nachfolgend beschriebenen Lizenztypen. Die Lizenz wird für einen (1) Computer bzw. eine (1) Kapazitätseinheit gewährt, sofern nicht in der Dokumentation oder anderen Materialien, die dem Endbenutzer zur Verfügung gestellt wurden, eine andere Anzahl von Lizenzen oder Kapazitätseinheiten angegeben ist. „Designierter Prozessor“ ist ein einzelner Standalone-Computer. „Server“ ist ein designierter Prozessor, auf dem eine Softwareanwendung ausgeführt wird, auf die mehrere Benutzer zugreifen können. Bei „Software“ handelt es sich um Computer-Programme im Objekt-Code, die ursprünglich von Avaya lizenziert sind und von Endbenutzern als Standalone-Produkte oder vorinstalliert auf Hardware verwendet werden. Bei „Hardware“ handelt es sich um die standardmäßigen Hardware-Produkte, die ursprünglich von Avaya verkauft und vom Endbenutzer verwendet werden.

Lizenztyp(en):

Lizenz für designierte Systeme (DS). Der Endbenutzer darf jede Kopie der Software jeweils auf nur einem designierten Prozessor installieren und verwenden, sofern in der Dokumentation oder in anderen Dokumenten, die dem Endbenutzer vorliegen, nicht eine andere Anzahl angegeben ist. Avaya hat Anspruch darauf, dass der (die) designierte(n) Prozessor(en) durch Typ-, Seriennummer, Funktionsschlüssel, Standort oder andere spezifische Angaben identifiziert wird (werden). Diese Informationen kann der Endbenutzer Avaya auch mithilfe von elektronischen Mitteln mitteilen, die Avaya speziell zu diesem Zweck bereitstellt.

Komponenten von Drittherstellern

Bestimmte in dem Produkt enthaltene Softwareprogramme oder Teile davon beinhalten Software, die unter Vertragsbedingungen anderer Hersteller („Komponenten anderer Hersteller“) vertrieben wird. Diese Bedingungen können die Nutzungsrechte bestimmter Teile des Produkts einschränken oder erweitern („Bedingungen anderer Hersteller“). Informationen zu den Komponenten anderer Hersteller und den entsprechenden Bedingungen können auf der Avaya-Website unter folgender Adresse abgerufen werden:

<http://support.avaya.com/ThirdPartyLicense/>

Interferenz

Die Nutzung eines Mobil- oder GSM-Telefons oder eines Funksprechgeräts in der Nähe eines Avaya IP-Telefons kann Empfangsstörungen verursachen.

Sicherheit

Bitte gehen Sie auf <http://support.avaya.com/security> zur Suche nach und/oder Meldung von bekannten Sicherheitslücken von Avaya-Produkten. Auf <http://support.avaya.com> finden Sie die neuesten Software-Patches und Upgrades. Informationen über die sichere Konfiguration von Geräten und die Minderung von Bedrohungen durch Gebührenhinterziehung erhalten Sie im Avaya-Handbuch zu Gebührenhinterziehung und Sicherheit (Toll Fraud and Security Handbook) auf <http://support.avaya.com>.

Inhalt

Wichtige Sicherheitsinformationen.	9
Empfindliche elektronische Umgebung (nur EU/EFTA).	9
Einhaltung von Vorschriften (nur EU/EFTA).	10
Entsorgen Sie alte Geräte immer korrekt - halten Sie unsere Umwelt sauber (nur EU/EFTA)	11
Einhaltung von Vorschriften (nur USA und Kanada)	11
Frequenzbereich	13
Stromversorgung	13
Sicherheitshinweise	13
Verwendung	14
Umgebungsbedingungen	15
Einführung	17
Funktionen und Zubehör	18
Funktionen	18
Zubehör.	19
Beschreibung	20
Das Avaya 3725 DECT Telefon	21
Ladestationen	22
Tischladestation	22
Das Telefon in einer Tischladestation aufladen	23
Funktionen in der Ladestation	23
Rack-Ladestation	24
Mehrfach-Akkuladestation	24
Symbole und Text im Display.	24
Telefontasten und Schalter	28
Anruf annehmen	28
Auflegen und Ein/Aus	28
Navigation/Bestätigen	28
Sprachmitteilungen	28
Ton aus	28
Tastensperre und Groß-/Kleinschreibung	29
Softkeys	29
Multifunktionstaste	29
Lautstärkeregelung	29
Ton aus	29
Alphanumerische Tasten	30
Zubehör.	31
Gürtelclips	31
Lederetui	31
Kopfhörer.	31

Menüstruktur.	32
Anrufe	32
Kontakte	34
Profile	34
Nachrichten	36
Eigene Favoriten	36
Kurzwahl	36
Verbindungen	37
Einstellungen	38
Bei Anruf	39
Die Menüstruktur personalisieren	39
Grundfunktionen.	40
Telefon ein-/ausschalten	40
Klingelton ein-/ausschalten	40
Tastensperre aktivieren/deaktivieren.	40
Telefonsperre aktivieren/deaktivieren	41
Anrufe	42
Ankommender Anruf	42
Einen Anruf annehmen	42
Einen Anruf ablehnen	42
Einen Anruf beenden	42
Ausgehender Anruf	42
Eine Nummer wählen (Hörer danach abnehmen)	42
Eine Nummer direkt wählen (Hörer gleich abnehmen)	42
Wählen mit der vorprogrammierten Multifunktionstaste	43
Eine Nummer von der Anrufliste wählen.	43
Den Absender einer Nachricht anrufen	43
Eine Nummer aus dem lokalen Telefonbuch wählen	43
Eine Nummer aus dem zentralen Telefonbuch wählen	43
Wählen mittels Kennnummern	44
Wählen mittels Schnellwahlnummern	44
Während eines Anrufs.	44
Die Lautstärke während eines Anrufs einstellen	44
Menü während eines Anrufs öffnen	45
Das Mikrofon während eines Anrufs ein-/ausschalten	45
Audioübertragung	45
Während eines Gesprächs einen neuen Anruf einleiten	45
Anrufe makeln	46
Einen Anruf beenden	46
Einen Anruf verbinden.	46

Mit einem neuen Anruf verbinden	46
Ein Konferenzgespräch einleiten	46
Ein Konferenzgespräch beenden	46
Rückruf	47
Die Rückruffunktion deaktivieren.	47
Anruf wartet	47
DTMF	47
Freisprechfunktion.	48
Nummer speichern	48
Doppelanruf (Double call)	48
Ein zweites Telefon für einen Doppelanruf einrichten	49
Doppelanruf aktivieren	49
Doppelanruf deaktivieren	49
Heranholen	49
Ruf heranholen - allgemein	50
Nicht zielgerichtetes Heranholen innerhalb einer Gruppe	50
Zielgerichtetes Heranholen innerhalb einer Gruppe	50
Rufumleitung.	50
Eine Rufumleitung aktivieren	51
Eine Rufumleitung deaktivieren	51
Rufumleitung bei besetzter Leitung aktivieren	51
Rufumleitung bei besetzter Leitung deaktivieren	51
Rufumleitung bei nicht angenommenem Ruf aktivieren	52
Rufumleitung bei nicht angenommenem Ruf deaktivieren	52
Rufumleitung nach Zeit	52
Rufumleitung nach Zeit deaktivieren.	53
Nachrichten	54
Nachrichtenliste	54
Eine Nachricht empfangen	54
Sprachmitteilungen	54
Eine Sprachmitteilung empfangen	54
Menüs.	55
Verbindungen	55
Bluetooth	55
Kopfhörer.	56
System	56
Im Lader	58
Anrufe	58
Die Anrufliste aktivieren und deaktivieren	58
Optionen für die Anrufliste	59

Journal	60
Wahlwiederholg.	61
Anrufeinstellungen	61
Kurzwahl	63
Die Navigationstaste konfigurieren.	63
Die Multifunktionstaste konfigurieren	63
Eigene Favoriten	64
Favoriten hinzufügen	64
Favoriten löschen	64
Nachrichten	64
Eine Nachricht empfangen	65
Nachrichtenliste	66
Eine Nachricht senden	66
Sprachmitteilung wartet.	68
Profile.	69
Kontakte	70
Persönliches Telefonbuch öffnen	70
Kontakt anrufen	70
Schnelle Suche eines Kontakts.	70
Kontakt hinzufügen	70
Kontakt bearbeiten.	71
Kontakt löschen	71
Zentrales Telefonbuch.	71
Einstellungen	72
Töne und Rufsignale.	72
Sperren	74
Display-Einstellungen	75
Einstellungen für Zeit und Datum.	76
Menüsprache ändern	77
Besitzer-ID ändern	77
Geräteinformationen.	77
Weitere Funktionen	78
Admin-Menü	78
Fehlerbehebung	79
Hinweise zum Betrieb	81
Zugang zum Netz und Tonqualität	81
Wartung	82
Den Akku laden	82
Ersatzakkus laden	82
Akku wechseln.	82

Den einfachen Clip anbringen	83
Den drehbaren Clip anbringen	84
Abdeckung, wenn kein Clip verwendet wird	84
Bluetooth-Kopfhörer.	85
Einführung	85
Tragekomfort.	85
Kopfhörer.	86
Betrieb	86
Bluetooth aktivieren	86
Eine Verbindung mit dem Bluetooth-Kopfhörer herstellen	87
Einen weiteren Bluetooth-Kopfhörer hinzufügen	87
Einen Bluetooth-Kopfhörer auswählen.	87
Einen Kopfhörer entfernen	88
Die Bezeichnung des Bluetooth-Kopfhörers ändern	88
Anrufe	88
Anrufen	88
Einen Anrufen annehmen	88
Einen Anruf beenden	89
Lautstärke/Stumm	89
Die Lautstärke während eines Anrufs einstellen	89
Das Mikrofon während eines Anrufs ein-/ausschalten	89
SMS-Nachrichten	89
Einen Anruf vermitteln	89
Einen Anruf an das Telefon vermitteln	89
Einen Anruf auf den Bluetooth-Kopfhörer übertragen	89
Auf einen Kopfhörer mit Kabel umschalten	90
Menüstruktur.	90
Hinweise zum Betrieb	90
Zugang zum Netz und Tonqualität	90
Betriebsbereich	90
Außerhalb des Empfangsbereichs	90
Umgebungsbedingungen	91
Akku des Bluetooth-Kopfhörers	91
Fehlerbehebung	91
Anhang	93
Liste der Textmeldungen	93
Codes für Ihr Telefon	93
Sprachcodes für Ihr Telefon	94
Funktionstasten Codefolgen	95
Symbole und Codes	97

Inhalt

Statusmeldungen im Display	97
Kurzanleitung	99
Index	109

Wichtige Sicherheitsinformationen

Lesen Sie dieses Kapitel, bevor Sie das Avaya 3725 DECT Telefon oder Avaya 3720 DECT Telefon in Betrieb nehmen.

Um den sicheren und effektiven Betrieb des Geräts zu gewährleisten, beachten Sie bitte die Hinweise in diesem Handbuch sowie alle notwendigen Sicherheitshinweise. Befolgen Sie die Betriebsanleitung und halten Sie sich an sämtliche Vorsichtsmaßnahmen und Sicherheitshinweise am Produkt selbst, in der Kurzanleitung sowie in diesem Benutzerhandbuch.

Für dieses Produkt sind nur folgende Akkus zulässig:

Avaya 3725 DECT Telefon:

Nr. 700466691: DECT 3725 HANDS. BATTERY PACK

Avaya 3720 DECT Telefon:

Nr. 700466683: DECT 3720 HANDS. BATTERY PACK

Ladegeräte sollten nur an Netzadapter der folgenden Ladestationensets angeschlossen werden:

Einfaches Ladegerät:

Nr. 700466253: DECT HS. BASIC CHARGER KIT EU

Nr. 700466261: DECT HANDSET BASIC CHARGER KIT UK/NAR/AU

Komfortladegerät:

Nr. 700466279: DECT HS. ADV CHARGER KIT EU

Nr. 700466287: DECT HS. ADV CHARGER KIT EU

Nr. 700466295: DECT HS. ADV CHARGER KIT EU

Nr. 700466303: DECT HS. ADV CHARGER KIT EU

Empfindliche elektronische Umgebung (nur EU/EFTA)

Verwenden Sie dieses Produkt nur in Ländern, in denen die relevanten Behörden eine diesbezügliche Autorisierung erteilt haben.

Das Symbol CE auf dem Produkt beglaubigt die Einhaltung der zum Zeitpunkt der Genehmigung gültigen technischen Richtlinien bezüglich der Benutzersicherheit und elektromagnetischen Kompatibilität gemäß EU-Direktive 1999/05/EWG.



Das Avaya 3725 DECT Telefon entspricht IP44 und das Avaya 3720 DECT Telefon entspricht IP42. Beide Telefone entsprechen IEC 529 / EN 60 529.

Alle auf Funktechnik basierenden Geräte können potenziell Interferenzen mit anderen Geräten hervorrufen und selbst durch andere Geräte gestört werden. Dies trifft auch auf DECT-Geräte zu. Aufgrund des sehr geringen Übertragungsleistungspegels sind die Interferenzen jedoch ebenfalls gering. Forschungsergebnisse zeigen, dass in Betrieb befindliche DECT-Telefone normalerweise keinen Einfluss auf elektronische Geräte haben. Gewisse Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich empfindlicher elektronischer Anlagen, wie etwa empfindlicher Laborgeräte, sollten jedoch beachtet werden. Wenn DECT-Telefone in gerader Nähe empfindlicher elektronischer Geräte betrieben werden, kann es zu unerwünschten Beeinträchtigungen kommen. Es wird empfohlen, das DECT-Telefon selbst im Standby-Modus nicht auf oder in die Nähe von (im Abstand von weniger als 10 cm) solchen Geräten zu platzieren.

Einhaltung von Vorschriften (nur EU/EFTA)

Zulässigkeit und Konformität

Wir, Avaya GmbH & Co.KG, erklären, dass die Produktserie DECT R4 mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen gemäß der EU-Richtlinie 1999/5/EWG über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen übereinstimmt, sowie die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität.

Verwendungszweck

Diese Geräte sind für den Anschluss an Funkschnittstellen (DECT) von Avaya-PABX-Systemen bestimmt.

Sie entsprechen den relevanten Bestimmungen der EU-Richtlinie 1999/5/EWG (R&TTE, Radio and Telecommunication Terminal Equipment).

Aufgrund der Unterschiede zwischen einzelnen öffentlichen Netzen und Netzbetreibern stellt diese Konformitätserklärung alleine keine uneingeschränkte Garantie dar, dass das Gerät an jedem Netzwerkabschluss betriebsfähig ist. Derzeit ist uns kein Netz bekannt, in dem das Gerät bauartbedingt nicht betriebsfähig sind.

Bei Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder Ihren Avaya-Kundendienst.

Die Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:

www.avaya.de/gcm/emea/de/includedcontent/conformity.htm.

Sie können auch im Index nach dem Begriff „Konformität“ suchen.

Entsorgen Sie alte Geräte immer korrekt - halten Sie unsere Umwelt sauber (nur EU/EFTA)



Alte elektrische und elektronische Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, können Stoffe enthalten, die Menschen und die Umwelt gefährden. Entsorgen Sie diese Gegenstände nie mit unsortiertem Haushaltsmüll. Um die Umwelt zu schützen, sollten öffentliche Sammelstellen so eingerichtet sein, dass gewährleistet werden kann, dass alte elektrische und elektronische Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, korrekt entsorgt werden.

Um das Risiko zu reduzieren, dass diese Schadstoffe in die Umwelt freigegeben werden, und um die Last auf unsere natürlichen Rohstoffe zu reduzieren, ist es auch möglich, an Avayas System teilzunehmen, wodurch Altgeräte zurückgegeben werden können. Dieses System gewährleistet das korrekte Recycling von Altgeräten sowie die Wiederverwendung von Einzelteilen.

Einhaltung von Vorschriften (nur USA und Kanada)

Tragbare Geräte ohne Bluetooth	Tragbare Geräte mit Bluetooth
FCC ID:BXZDH4	FCC ID:BXZDH4BL
IC: 3724B-DH4	IC: 3724B-DH4BL
US: 9FVW4NANDH4	US: 9FVW4NANDH4

Übereinstimmung mit FCC-Vorschriften

Diese Ausrüstung ist getestet und genügt den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B, gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sollen bei der Installation in einem Wohnumfeld angemessenen Schutz vor schädlichen Interferenzen bieten. Die Ausrüstung erzeugt, nutzt und kann Funkwellenenergie ausstrahlen und kann, bei nicht vorschriftsgemäßer Installation und Verwendung schädliche Störungen im Funkverkehr verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer konkreten Installation keine Funkstörungen auftreten. Sollte die Ausrüstung störende Auswirkungen auf den Radio- oder Fernsehempfang haben (dies kann durch das Ein- bzw. Ausschalten der Ausrüstung getestet werden), sollte der Benutzer versuchen, die Interferenzen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Die Empfangsantenne neu ausrichten bzw. positionieren.
- Den Abstand zwischen Ausrüstung und Empfänger vergrößern.

- Das System an eine Steckdose außerhalb des Empfänger-Stromkreises anschließen.
- Wenden Sie sich an Ihren Händler oder an einen erfahrenen Radio- und Fernsehtechniker.

Vertraulichkeit kann bei der Nutzung dieses Schnurlostelefons nicht garantiert werden.

Der Einsatz von nicht vom Hersteller ausdrücklich zugelassenen Zusatzgeräten kann zur Verstoßung gegen die FCC- und IC-Vorschriften zur Strahlenbelastung führen und sollte vermieden werden.

Hochfrequenzsignale

Dieses Gerät entspricht den FCC-Grenzwerten für Hochfrequenzstrahlung, die für unkontrollierte Umgebungen gelten. Dieses Gerät entspricht der durch die FCC festgelegten Beschränkung der spezifischen Absorptionsrate (SAR) von 1,6 W/kg. Die folgende Tabelle zeigt die SAR-Höchstwerte, die gemessen wurden, wenn das Telefon am Ohr eingesetzt bzw., angebracht an einem Gürtelclip, am Körper getragen wurde:

SAR-Werte	Mit Bluetooth	Ohne Bluetooth
Kopf	0,104 W/Kg	0,072 W/Kg
Am Körper	0,029 W/Kg	0,036 W/Kg

Dieses Gerät sowie die zugehörige Antenne sollten nicht in der Nähe oder zusammen mit anderen Antennen oder Transmittern aufbewahrt oder eingesetzt werden.

Der Einsatz von nicht von Avaya ausdrücklich zugelassenen Zusatzgeräten kann zur Verstoßung gegen die FCC- und IC-Vorschriften zur Strahlenbelastung führen und sollte vermieden werden.

Informationen für den Benutzer

Dieses Geräte entspricht den FCC-Vorschriften, Teil 15. Es darf unter den folgenden zwei Bedingungen betrieben werden:

- (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen erzeugen und
- (2) dieses Gerät muss jede empfangene Interferenz verarbeiten, auch Interferenzen, die unerwünschten Betrieb verursachen können.

Änderungen

Änderungen des Geräts, die nicht ausdrücklich von der entsprechenden Stelle zugelassen sind, können zur Erlöschung der Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts führen.

IC-Vorschriften für Kanada

Dieses digitale Gerät der Klasse B entspricht der kanadischen IC-Vorschrift ICES-003.
Cet appareil numérique de la Classe B conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Frequenzbereich

Das Telefon ist ein Funkübertragungs- und -empfangsgerät. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, empfängt und sendet es Hochfrequenzsignale (HF-Signale). Das Telefon funktioniert je nach Markt in verschiedenen Frequenzbereichen und nutzt herkömmliche Modulationsverfahren:

EU	1880-1.900 MHz
USA	1920-1.930 MHz
LA	1910-1.930 MHz
BR	1910-1.920 MHz

Stromversorgung

Die Netzspannung des Adapters sollte mit der vor Ort gegebenen Netzspannung übereinstimmen, d. h. entweder 110 V oder 230 V. Stellen Sie sicher, dass die Spannungswerte übereinstimmen, bevor Sie die Ladestation und den Adapter installieren.

Sicherheitshinweise

- Öffnen Sie das Schnurloselefon oder die Ladestation nicht, da Sie dadurch hohen Spannungen ausgesetzt sein könnten. Anfallende Reparaturen sollten ausschließlich von autorisiertem Wartungspersonal ausgeführt werden.
- Vermeiden Sie es, die Ladestation und die Akkukontakte mit leitenden Objekten wie Schlüsseln, Büroklammern, Ringen oder Armreifen zu berühren.
- Achten Sie darauf, dass Schnurloselefon und Ladestation nicht mit Wasser oder Chemikalien in Berührung kommen.
- Verwenden Sie nur den Wechselstrom-Steckadapter und den Akkutyp der mitgelieferten Akkus.
- Verwenden Sie keine Wechselstromadapter, die sichtbar beschädigt sind (gesprungenes oder kaputtes Gehäuse), und halten Sie die Belüftungsschlitze am Adapter frei.
- Verwenden Sie die Schnurloselefone nicht in Fahrzeugen oder in der Nähe von Gefahrenquellen.
- Dieses Produkt enthält magnetisches Material. Beachten Sie, dass kleine metallische Objekte u. a. am Lautsprecher haften bleiben können. Dadurch kann die Klangqualität beeinträchtigt und das Gerät zu einer Gefahrenquelle werden.

- **Bewahren Sie dieses Handbuch sorgfältig auf.** Es enthält wichtige Sicherheitsinformationen und Betriebsanleitungen. Bewahren Sie die Anleitungen zum späteren Nachschlagen auf.
- Legen Sie das Stromkabel so, dass es nicht beschädigt oder gezerrt werden kann.
- Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, ziehen Sie vorsichtig am Stecker, nicht am Kabel.
- Wenn Sie das Telefon reinigen, entnehmen Sie bitte zuerst den Akku, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- Entfernen Sie das Akkuladegerät vom Stromnetz, bevor Sie das Telefon reinigen, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- Setzen Sie ausschließlich Zusatzgeräte für das Telefon ein, die ausdrücklich vom Hersteller zugelassen sind - siehe [Zubehör](#) auf Seite 18. Der Einsatz von Geräten, die nicht vom Hersteller empfohlen sind, können zu Bränden, Stromschlag, Verletzungen sowie zur Erlöschung der Garantie führen.
- Bringen Sie das Telefon nicht mit einer offenen Flamme in Berührung.
- Setzen Sie das Telefon sowie das Ladegerät nicht längere Zeit direktem Sonnenlicht aus. Halten Sie das Telefon sowie das Ladegerät von extremer Hitze und Nässe fern.
- Vermeiden Sie, dass schwere Gegenstände auf das Telefon fallen können.
- Halten Sie Kinder von der Produktverpackung fern. Das Verpackungsmaterial besteht oft aus kleinen Hüllen und Schutzverpackungen, die Kinder leicht verschlucken und an denen sie ersticken können.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Telefon spielen. Das Telefon ist kein Spielzeug. Kinder können sich selbst und andere damit verletzen. Auch könnten sie das Telefon beschädigen.
- Setzen Sie das Telefon nicht längerer Lichteinwirkung aus.

Verwendung

Wie alle anderen schnurlosen Telefone verwendet dieses Telefon Funksignale, die nur unter bestimmten Bedingungen eine Verbindungsherstellung gewährleisten. Im Allgemeinen sollten Sie sich nicht ausschließlich auf schnurlose Telefone verlassen, wenn Sie unerlässliche Anrufe (z. B. in medizinischen Notfällen) zu tätigen haben.

Umgebungsbedingungen

Schnurlostelefon

- Das Telefon sollte nur in folgenden Temperaturbereichen eingesetzt werden:
0 °C - +40 °C.
- Setzen Sie das Telefon nicht direkter Sonneneinstrahlung aus und vermeiden Sie die Nähe zu anderen Hitzequellen.
- Bringen Sie das Telefon nicht mit einer offenen Flamme in Berührung.
- Halten Sie das Telefon von extremer Hitze und Nässe fern.
- Vermeiden Sie plötzliche Temperaturschwankungen, damit sich keine Kondensation im Telefon bildet. Es empfiehlt sich, das Telefon in eine luftdichten Plastiktasche zu legen, bis sich die Temperatur angeglichen hat, z. B. wenn Sie sich an einem kalten Tag von einem warmen Gebäude in die Kälte begeben oder umgekehrt.
- Bringen Sie das Telefon nicht mit ätzenden Flüssigkeiten oder Dämpfen in Kontakt.
- Wenn das Telefon mit Wasser oder Kondensation in Kontakt gekommen ist, entnehmen Sie sofort den Akku, und lassen Sie diesen komplett trocknen, bevor Sie in ihn wieder einlegen.
- Halten Sie das Telefon von starken elektromagnetischen Feldern fern.
- Stecken Sie das Telefon im kalten Zustand nicht in ein Ladegerät.

Akku

- Tauchen Sie den Akku nicht in Wasser. Dadurch könnte es zu einem Kurzschluss und zur Beschädigung des Akkus kommen.
- Setzen Sie den Akku nie einer offenen Flamme aus. Dabei könnte der Akku explodieren.
- Vermeiden Sie jeglichen Kontakt der Metallkontakte des Akkus mit anderen Gegenständen aus Metall. Dadurch könnte es zu einem Kurzschluss und zur Beschädigung des Akkus kommen.
- Bewahren Sie den Akku nicht an einem Ort auf, wo er extrem hohen Temperaturen ausgesetzt sein könnte, z. B. bei heißem Wetter im Auto.
- Verwenden Sie zum Laden das Tischladegerät oder das Rack-Ladegerät. Laden Sie den Akku vor der ersten Nutzung mindestens eine Stunde lang ununterbrochen. Beachten Sie, dass, wenn Sie nur den Akku laden, der an der Wand installierte Lader mit einem Akku-Adapter verwendet werden muss.
- Laden Sie den Akku nicht, wenn die Raumtemperatur über 40 °C bzw. unter +5 °C liegt.
- Versuchen Sie nicht, den Akku auseinander zu bauen.
- Schalten Sie das Telefon aus, bevor Sie den Akku entnehmen.

Widerstandsfähigkeit gegen chemische Stoffe

Die alphanumerischen und numerischen Zeichen auf den Tasten am Gehäuse des Telefons wurden auf ihre Beständigkeit gegen Absplittern, Verblässen und Abnutzung getestet und haben sich bei der Behandlung mit herkömmlichen Reinigungs- und Desinfektionsmitteln sowie beim Kontakt mit Schweiß als widerstandsfähig erwiesen. Die folgenden chemischen Stoffe haben keine schädlichen Wirkungen ergeben:

- Salzsäure (3 %)
- Brennspritus (Methylalkohol, 70 %)
- Chlorhexidin, 60 %, 0,5 mg/ml

Aceton kann zur Beschädigung des Plastikgehäuses des Telefons führen und sollte daher nicht verwendet werden.

Einführung

Dieses Dokument beschreibt die Funktionen und Einstellungen, die auf dem Avaya 3725 DECT Telefon mit Anschluss an ein Integral Enterprise-Telefonsystem mit der Software IEE7 verfügbar sind. Sollten Sie das DECT Telefon an einer Integral Enterprise mit einer niedrigeren Softwareversion betreiben, lesen Sie bitte im zugehörigen Handbuch die Bedienroutinen. Sollten Sie hierzu Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Administrator.

Das Schnurlostelefon verfügt über zahlreiche Funktionen, es bietet ein Farbdisplay, Telefonie, SMS und Bluetooth-Unterstützung. Das Telefon ist für die Nutzung in einer Büroumgebung und in Umgebungen mit durchschnittlich intensiver Nutzung, etwa in einem Krankenhaus, ausgelegt.

Es eignet sich für Benutzer, die ständig erreichbar sein müssen und gleichzeitig einen hohen Mobilität benötigen. Durch den Anschluss weiterer Vorrichtungen an das Telefonsystem kann auch eine Benachrichtigung über Text und eine Anrufbeantworterfunktion eingerichtet werden. Das Farbdisplay verbessert und vereinfacht gleichzeitig die Nutzung des Schnurlostelefons.

Lesen Sie vor Inbetriebnahmen des Telefons die Hinweise unter [Wichtige Sicherheitsinformationen](#) auf Seite 7.

Informationen zum Download der Software sowie zur Konfiguration finden Sie hier: *Installations- und Administrationshandbuch, DECT R4*.

Kurzanleitung

In der [Kurzanleitung](#) auf Seite 99 finden Sie einen kurzen Überblick über die Grundfunktionen des Telefons. Dank des handlichen Formats können Sie ein Exemplar zum schnellen Nachschlagen bei Ihrem Telefon aufbewahren.

Funktionen und Zubehör

Funktionen

- Lokales Telefonbuch (250 Kontakte) mit Eintragserkennung des Gesprächspartners
- Zentrales Telefonbuch
- Übernahme von Name und Rufnummer ins lokale Telefonbuch
- Kurzwahl
- Listenfunktionen:
 - Wahlwiederholung (die letzten 10 gewählten Nummern),
 - Journal (eingehende angenommene Anrufe (die letzten 10), verpasste Anrufe (die letzten 20), gehende Anrufe (die letzten 10)
 - Anrufliste (die letzten 20 verpassten Anrufe)
- Vibrationsalarm
- 14 lokale Klingeltöne oder gemäß Konfiguration standard Klingeltöne der Integral Enterprise
- Anschluss für Kopfhörer
- Mikrofon ein/aus bei Anruf
- Freisprechfunktion
- Zugriff auf Sprachmitteilungen
- Einfacher Akkuwechsel
- Funktionen im Lader einstellbar (Freisprechen, etc..)
- Bluetooth
- Automatische Einstellung von Datum und Uhrzeit über Anlage

Hinweis:

Die Verfügbarkeit des zentralen Telefonbuchs, Zugriff auf Text- und Sprachmitteilungen sind von Ihrer Systemkonfiguration abhängig.

Zubehör

- Ladestation
- Komfortladestation
- Rack-Ladestation
- Mehrfach-Akkuladestation
- Akku
- Lederetui
- Gürtelclip
 - Standard Clip
 - Drehbarer Clip
- Kopfhörer mit Bügelmikrofon
- Bluetooth-Kopfhörer nach Kompatibilitätsliste zukaufbar

Beschreibung

Abbildung 1: Beschreibung des Schnurlostelefons



- | | |
|--|---|
| 1. Multifunktionstaste
Diese Taste dient zum schnellen Aufrufen von bestimmten Funktionen - dazu wird die Taste entweder einige Sekunden lang oder doppelt kurz hintereinander gedrückt. | 10. Mikrofon |
| 2. Hörer/Lautsprecher | 11. Leerstelle
Zum Einfügen einer Leerstelle zwischen Text |
| 3. Lauter
Zum Lauterschalten des Lautsprechers | 12. Ton-aus-Taste
Zum Ein-/Ausschalten von Tonsignalen im Ruhemodus, Stummschalten des Rufsignals bei ankommenden Anrufen und Stummschalten während eines Anrufs. |
| 4. Leiser
Zum Leiserschalten des Lautsprechers | 13. Fünffach-Navigationstaste
Navigationstaste - Links, Rechts, Auf, Ab Die mittlere Taste ist eine Bestätigungstaste. Die Links- und Rechtstaste können als Kurzwahltasten für Funktionen eingerichtet werden. |

- | | |
|---|--|
| <p>5. Ton-aus-Taste
Zum Ein-/Ausschalten von Tonsignalen im Ruhemodus, Stummschalten des Rufsignals bei ankommenden Anrufen und Stummschalten des Mikrofons während eines Anrufs.</p> <p>6. Softkey
Die drei Softkeys können programmiert oder zum Wählen von Funktionen auf dem Display verwendet werden.</p> <p>7. Annehmen-Taste
Zum Annehmen eines Anrufs und zum Wählen einer Nummer.</p> <p>8. Zugriff auf Sprachmitteilungen
Schneller Zugriff auf die Sprachmitteilungen (einige Sekunden drücken)</p> <p>9. Tastensperre und Groß-/Kleinschreibung
Taste für Tastensperre und Groß-/Kleinschreibung</p> | <p>14. Auflegen und Ein/Aus
Zum Beenden eines Anrufs, zum Zurückgehen in den Ruhemodus und zum Ausschalten des Telefons (drücken Sie die Taste ein paar Sekunden lang).</p> <p>15. Farbdisplay mit Hintergrundbeleuchtung</p> <p>16. Anschluss für Kopfhörer
Der Kopfhöreranschluss dient dem Anschluss eines Kopfhörers. Zum Schutz gegen Schmutz und Staub verfügt der Kopfhöreranschluss über eine Abdeckung.</p> <p>17. LED
Anzeige von eingehenden Anrufen, Text-Nachrichten, Status Akku-Ladung.</p> |
|---|--|

Das Avaya 3725 DECT Telefon



Wichtig:

Bitte vermeiden Sie Möglicherweise setzen sich an der Sprech- und Hörmuschel des Telefons kleine magnetische Partikel fest.

Gehäuse

Die Plastikblenden bestehen aus beständigem PC/ABS-Material.

Antenne

Die Antenne ist im Schnurlostelefon integriert.

Lautsprecher

Fürs Freisprechen verfügt das Schnurlostelefon über einen Lautsprecher. Dieser befindet sich auf der Rückseite des Telefons.

Mikrofon

Das Mikrofon befindet sich unten auf der Vorderseite des Telefons.

Clip

Das Schnurlostelefon bietet zwei verschiedene Gürtelclips: einen geraden Clip, einen drehbaren Clip. Siehe [Den einfachen Clip anbringen](#) auf Seite 83 oder [Den drehbaren Clip anbringen](#) auf Seite 84. Mit Hilfe des Clips können Sie das Telefon z. B. an einem Gürtel festmachen.

Selbstverständlich kann das Telefon auch ohne Gürtelclip betrieben werden.

Akku

Der Akku ist ein LiPo-Akku, der sich unter einer Blende befindet. Siehe [Akku wechseln](#) auf Seite 82.

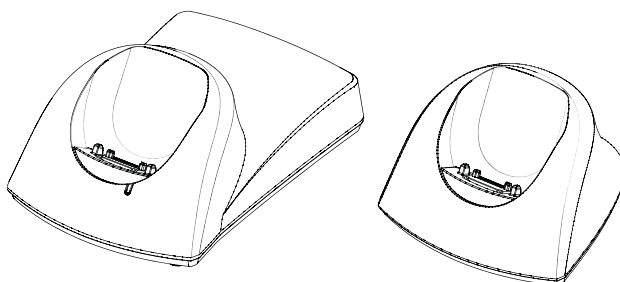
Das vollständige Aufladen des Akkus dauert vier Stunden. Siehe [Den Akku laden](#) auf Seite 82.

Der Akku kann separat mit einer speziellen Mehrfach-Akkuladestation aufgeladen werden. Siehe [Ersatzakkus laden](#) auf Seite 82

Ladestationen

Tischladestation

Abbildung 2: Tischladestationen



Komfortladestation

Ladestation

Es stehen zwei Tischladestationen zur Verfügung: eine Ladestation, mit der das Schnurlostelefon geladen werden kann, und eine Komfortladestation mit Funktionen zum Download neuer Software und Synchronisieren von Parametern. Das Schnurlostelefon ist voll funktionsfähig, während es sich in der Ladestation befindet.

Die standard Ladestation verfügt über ein Netzteil und wird an eine normale Steckdose angeschlossen. Die Komfortladestation wird mit einem Netzadapter ausgeliefert. Der Adapter wird über ein Stromkabel an die Steckdose angeschlossen, und das Ladegerät wird über den Adapter versorgt.

Weitere Hinweise finden Sie unter *Installations- und Administrationshandbuch, DECT R4*.

Hinweis:

Die Ladestation und die Komfortladestation sollten nur in einem Temperaturbereich von +5°C bis +40°C eingesetzt werden.

**Wichtig:**

Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil - siehe *Installations- und Administrationshandbuch, DECT R4*.

Das Telefon in einer Tischladestation aufladen

Wenn die Ladestation an eine externe Stromversorgungsquelle angeschlossen ist, erfolgt der Betrieb wie folgt:

Telefon laden

1. Stecken Sie das Telefon in den Ladeschacht, um mit dem Laden zu beginnen.

Ist der Akku des Telefons nahezu leer blinkt die LED des Telefons rot. Allerspätestens jetzt sollten Sie das Telefon in die Ladestation stecken.

Solange das Telefon lädt, leuchtet die LED des Telefons orange.

Ist das Telefon aufgeladen leuchtet die LED grün. Der Ladevorgang ist abgeschlossen.

Telefon entnehmen

1. Neigen Sie das Telefon zuerst nach vorne.
2. Heben Sie das Telefon dann heraus.

Hinweis:

Neigen Sie das Telefon auf jeden Fall nach vorne, bevor Sie es aus dem Ladegerät nehmen.

Funktionen in der Ladestation

Sie können über das Menü **Verbindungen > Im Lader > Anrufverhalten** mit Ihrem Telefon verschiedene Verhaltensweisen in der Ladestation einstellen:

Keine Aktion

Freisprechen

Auflegen

Mit dem Menüpunkt **Verbindungen > Im Lader > Weitere Aktionen**

Keine Aktion

Ausschalten

Rack-Ladestation

Mit der Rack-Ladestation können Sie mehrere Telefone laden, Parameter synchronisieren und Software herunterladen.

Mit der integrierten Stromversorgung können bis zu sechs Schnurlostelefone geladen werden. Siehe *Installations- und Administrationshandbuch, DECT R4*.

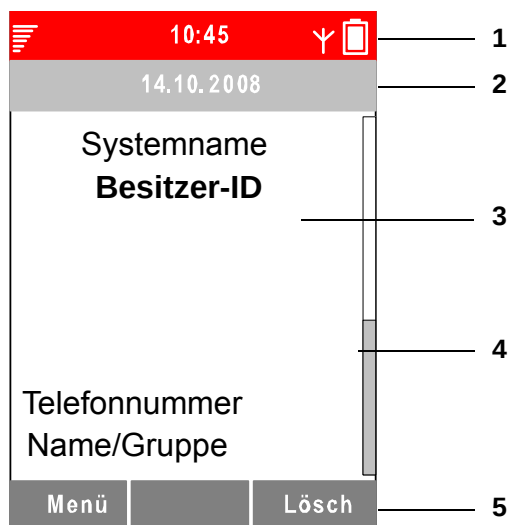
Mehrfach-Akkuladestation

Mit der Mehrfach-Akkuladestation können bis zu sechs Ersatzakkus geladen werden.

Symbole und Text im Display

Sämtliche Funktionen und Einstellungen, die dem Nutzer zur Verfügung stehen, werden als Symbol oder Text im Display angezeigt. Die Symbole und der Text im Display dienen den Funktionen, auf die der Benutzer Zugriff hat. Im Ruhezustand werden auf dem Display normalerweise die Besitzer-ID und die Telefonnummer angezeigt. Die Besitzer-ID kann manuell vom Benutzer eingerichtet werden.

Abbildung 3: Beispiel eines Displays im Ruhezustand



Anmerkungen zur Abbildung:

- | | |
|--------------------|-------------------|
| 1. Statusleiste | 4. Scrollfeld |
| 2. Kopfleiste | 5. Softtkeyleiste |
| 3. Aktiver Bereich | |

In der obersten Zeile (**Statusleiste, rot**) werden Symbole zur Signalstärke bzw. Empfangsqualität, Telefonsperre, Tastensperre, Stummschalten, Uhrzeit (optional), Systemstatus und Akkustatus angezeigt. Diese Leiste ist ständig sichtbar.

In der nächsten Leiste (**Kopfleiste, grau**) werden das Datum, Kopfhöreranschluss, Bluetooth-Anschluss angezeigt.

In den nächsten Zeilen (**aktiver Bereich, weiß**) werden Informationen wie Profile und der Name des Systems, mit dem das Telefon verbunden ist, angezeigt. Des Weiteren kann eine vom System vorgegebene Benutzer-ID und/oder eine Besitzer-ID angezeigt werden, sofern diese im Menü „Einstellungen“ konfiguriert ist. In diesem Bereich werden auch Meldungen des Telefons angezeigt, die den Benutzer z. B. auf entgangene Anrufe hinweisen, oder um einen Befehl zu bestätigen etc..

Die unterste Leiste (**Softkeyleiste**) ist den Softkeys vorbehalten, mit denen Funktionen des Telefons direkt aufgerufen werden können. Siehe [Softkeys](#) auf Seite 29.

Die **Bildlaufleiste** befindet sich rechts vom aktiven Bereich. Diese Leiste erscheint, wenn ein Menübildschirm mehr als sechs Menüs enthält oder wenn eine Nachricht über mehr als vier Zeilen reicht.

Symbole



Signalstärke: Dieses Symbol wird in der linken oberen Ecke angezeigt. Die Anzahl der Balken gibt die Signalstärke an.



Voll aufgeladener Akku: Dieses Symbol wird in der rechten oberen Ecke angezeigt.



Niedriger Akkustand: Dieses Symbol erscheint, wenn der Akku nur noch zu 5 % aufgeladen ist. Das Symbol blinkt, wenn der Akku nur noch zu 5 % oder weniger geladen ist.



Systemverbindung: Dieses Symbol wird angezeigt, wenn sich das Telefon im Bereich einer Funkbasisstation befindet. Sie können dann einen Anruf tätigen. Zudem wird beim Aufbau einer Verbindung mit Ihrem System eine Kuppel über der Antenne angezeigt.



Ton aus: Dieses Symbol wird angezeigt, wenn die Ton-aus-Taste gedrückt wurde.



Anrufsignal stumm: Dieses Symbol wird angezeigt, wenn der Klingelton stummgeschaltet wurde.



Mikrofon aus: Dieses Symbol zeigt an, dass das Mikrofon stummgeschaltet wurde. Es wird angezeigt, wenn während eines Anrufs einige Sekunden lang die Mikrofon-aus-Taste gedrückt wurde.



Freisprechfunktion: Dieses Symbol wird während eines Anrufs in der Softkeyleiste angezeigt. Durch Drücken dieser Taste wird die Freisprechfunktion aktiviert.



Freisprechfunktion aus: Dieses Symbol wird in der Softkeyleiste angezeigt, nachdem das Freisprech-Symbol gewählt wurde. Durch Drücken dieser Taste wird die Freisprechfunktion deaktiviert.



Eingehender Ruf: Zeigt im Journal einen eingehenden angenommenen Ruf an.



Abgehender Ruf: Zeigt im Journal einen abgehenden Ruf an. Eine von mir gewählte Nummer oder Namen. Das Symbol zeigt nicht an, ob das Gespräch angenommen wurde.



Verpasster Anruf: Zeigt im Journal und in der Anrufliste einen nicht angenommenen Anruf an.



Neuester verpasster Anruf: Zeigt im Journal und in der Anrufliste den letzten nicht angenommenen Ruf an. Die Darstellung wechselt in "verpasster Anruf" sobald dieser nicht angenommene Anruf einmal angezeigt wurde.

Lokales Verzeichnis: Das Symbol wird in den Listenfunktionen angezeigt wenn Anrufe aus dem lokalen Verzeichnis heraus zugeordnet bzw. getätigt wurden.



Tastensperre: Dieses Symbol zeigt an, dass die Tastatur gesperrt ist.



Telefonsperre: Dieses Symbol zeigt an, dass das Telefon gesperrt ist.



Bluetooth: Dieses Symbol zeigt an, dass Bluetooth aktiviert ist.



Bluetooth-Kopfhörer: Dieses Symbol zeigt an, dass ein Bluetooth-Kopfhörer an das Telefon angeschlossen ist.



Kopfhörer: Dieses Symbol zeigt an, dass ein Kopfhörer mit Kabel an das Telefon angeschlossen ist.



Aktives Profil



Systemverbindung: Dieses Symbol wird angezeigt, wenn eine Verbindung mit einem Administrationssystem besteht.

Menüsymbole



Das Menü **Kontakte** enthält alle Namen/Nummern des persönlichen Telefonbuchs.



Das Menü **Eigene Favoriten** enthält Menükurzbefehle, mit denen Sie ein persönliches Menü anlegen können.



Das Menü **Nachrichten** enthält alle Befehle zum Bearbeiten von Nachrichten, z. B. zum Lesen und Schreiben von Nachrichten.



Das Menü **Anrufe** enthält die Anruflisten, es zeigt auch die Gesprächsdauer sowie die Anrufeinstellungen an¹. Anrufeinstellungen werden von Ihrem Systemadministrator konfiguriert.



Das Menü **Verbindungen** ermöglicht die Einrichtung einer Bluetooth-Verbindung, die Auswahl eines Kopfhörers, die Auswahl des Systems sowie die Auswahl der Ladestation.



Das Menü **Einstellungen** enthält Ihre persönlichen Telefoneinstellungen, z. B. die Lautstärke des Klingeltons und die Sprache des Displays.



Das Menü **Kurzwahl** enthält die Kurzbefehle für Softkeys, Kurzwahltasten, Navigationstasten und die Multifunktionstaste.



Über das Menü **Profile** können vier Profile eingerichtet werden. Standardmäßig ist kein Profil festgelegt.

1. abhängig vom System

Telefontasten und Schalter

Anruf annehmen



Mit dieser Taste werden Anrufe verbunden.

Auflegen und Ein/Aus



Mit dieser Taste werden Anrufe beendet und Sie wechseln zur Hauptanzeige zurück.

Indem Sie diese Taste im Ruhemodus einige Sekunden drücken, schalten Sie das Telefon ein/aus.

Navigation/Bestätigen



Mit dieser Taste bewegen Sie sich innerhalb eines Menü sowie im Textmodus.

Mit den Tasten ◀, ▶, ▲ und ▼ bewegen Sie sich nach links und rechts sowie nach oben und unten innerhalb eines Menüs. Die Navigationstaste kann programmiert werden. ▼ bietet Direktzugriff auf die Anrufliste.

Die mittlere Taste dient als Bestätigung von Befehlen und im Ruhemodus bietet sie Direktzugriff auf das Hauptmenü.

Sprachmitteilungen



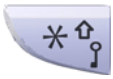
Indem Sie einige Sekunden diese Taste drücken, erhalten Sie Zugriff auf Ihre Sprachmitteilungen.

Ton aus



Mit dieser Taste schalten Sie das Telefon stumm. Sie funktioniert wie [Ton aus](#) auf Seite 29.

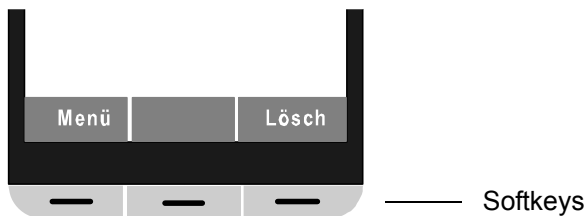
Tastensperre und Groß-/Kleinschreibung



Mit dieser Taste sperren und entsperren Sie die Tastatur in Kombination mit dem Softkey **Sperren**. Außerdem schalten Sie mit dieser Taste zwischen Groß-/Kleinschreibung um sowie zwischen Buchstaben- und Zifferneingabe.

Softkeys

Abbildung 4: Softkeys.



Die drei Softkeys befinden sich unterhalb des Displays. Die Funktionen der Softkeys werden durch Text im Display oberhalb der Softkeys angezeigt.

Multifunktionstaste

Die Taste befindet sich am Schnurlostelefon oben. Diese Taste kann zum schnellen Aufrufen von bestimmten Funktionen dienen - dazu wird die Taste entweder einige Sekunden lang oder doppelt kurz hintereinander gedrückt. Standardmäßig ist dieser Taste keine Funktion zugeordnet, sie kann vom Benutzer des Telefons konfiguriert werden.

Lautstärkeregelung

Mit den beiden Tasten links oben am Schnurlostelefon kann die Lautstärke des Kopfhörers, des Telefons sowie des Lautsprechers eingestellt werden.

Ton aus

Die Taste befindet sich links am Schnurlostelefon, neben dem Display.

- Wenn Sie die Taste während eines Anrufs drücken, schalten Sie das Mikrofon stumm.
- Wenn das Telefon klingelt und Sie die Taste dann kurz drücken, wird der Klingelton zeitweilig ausgeschaltet.
- Wenn sich das Telefon im Ruhemodus befindet und Sie für einige Sekunden diese Taste drücken, wird das Telefon stummgeschaltet.

Alphanumerische Tasten

Taste	Großbuchstabe	Kleinbuchstabe
1	. , ? ! - ' " 1	. , ? ! - ' " 1
2	A B C À Â Æ Ç 2	a b c æ à â æ ç 2
3	D E F È É Ê Ë 3	d e f è é ê ë 3
4	G H I Î Ï 4	g h i î ï 4
5	J K L 5	j k l 5
6	M N O Ñ Ô Õ Œ 6	m n o ñ ô õ œ 6
7	P Q R S 7	p q r s 7
8	T U V Û 8	t u v û 8
9	W X Y Z 9	w x y z 9
0	leer + * 0	leer + * 0
*	*	*
#	#	#

Hinweis:

Je nach gewählter Display-Sprache stehen auch weitere Zeichen zur Verfügung. Das bedeutet auch, dass die Zeichenfolge von der o. g. Zeichenfolge abweichen kann.

Im Ruhemodus und Ziffernmodus

- Um die Ziffern 0 - 9 sowie die Zeichen * und # einzugeben, drücken Sie kurz die betreffenden Tasten.

Im Textmodus

- Durch kurzes Drücken der Tasten **0 - 9** wird der jeweils erste verfügbare Buchstabe der betreffenden Taste angezeigt. Der markierte Buchstabe wird nach kurzer Zeit bzw., sobald eine andere Taste gedrückt wird, ausgewählt.
- Um zwischen Groß- und Kleinschreibung zu wechseln, drücken Sie vor Eingabe des betreffenden Buchstabens die *-Taste.
Die *-Taste kann auch verwendet werden, um nur Ziffern anzuzeigen.
- Um eine Leerstelle einzugeben, drücken Sie kurz die Taste **0**.

- Der erste Buchstabe bei Eingabe einer Nachricht oder beim Hinzufügen oder Bearbeiten eines Eintrags im Menü „Kontakte“ ist ein Großbuchstabe gefolgt von Kleinbuchstaben, wenn zuvor nicht die *-Taste gedrückt wurde. Um zwischen Abc, ABC, abc und 123 hin- und herzuschalten, drücken Sie die *-Taste.
- Um Sonderzeichen einzugeben, drücken Sie einige Sekunden die #-Taste.
- Um ein Zeichen zu löschen, setzen Sie den Cursor direkt rechts neben das betreffende Zeichen und wählen den Softkey **Lösch**.

Zubehör

Gürtelclips

Es stehen zwei verschiedene Ausführungen Gürtelclips zur Verfügung:

- Standard Clip
Dieser Clip verhindert, dass das Telefon aus Ihrer Tasche oder von Ihrem Gürtel rutscht.
- Drehclip
Dieser Clip kann gedreht werden, ohne dass das Telefon aus der Halterung rutscht.
- Selbstverständlich können Sie ihr Telefon auch ohne Gürtelclip betreiben.

Lederetui

Das Lederetui ist speziell auf das Telefon zugeschnitten. Das Etui verfügt über einen Drehclip. Das Telefon ist voll betriebsfähig, während es sich im Etui befindet.

Kopfhörer

Wenn Sie viel telefonieren, empfiehlt sich ein Kopfhörer.

Menüstruktur

Hinweis:

Da Avaya ständig an der Verbesserung der Verständlichkeit der Menüs arbeitet, kann es sein, dass manche Menüeinträge auf Ihrem Telefon leicht von den Bezeichnungen in der folgenden Tabelle abweichen.

Anrufe

Anrufliste	>	Öffnen	>	7891 Wagner 20.01. 13:30 02 ...	Verpasste Anrufe. Kann auch durch Drücken des nach unten zeigenden Pfeils ▼ der Navigationstaste aktiviert werden
	>	Ein			
	>	Aus			
Journal				Kommender Ruf Gehender Ruf Verpasster Ruf Neuer verpasster Ruf 	In dieser Liste werden bis zu 10 ausgehende Rufe, 10 angenommene Rufe, 20 verpasste Anrufe gezeigt. Kann auch über Drücken des nach oben zeigenden Pfeils ▲ der Navigationstaste aktiviert werden.
Wahlwiederh.					Die letzten 10 gewählten Nummern stehen hier zur Auswahl.
Anrufeinstellungen	>	Rufumleitung	>	Rufumleitung von	
				Rufumleitung aufheben	
				Rufum zu erlaub	

		Frei programmierbare Funktion 1 Name ¹ - bis Frei programmierbare Funktion 16 Name ¹			
Zweitanruf				Ein	
				Aus	

1. Sichtbar, wenn von Ihrem Systemadministrator eingerichtet

Kontakte

Kontakt anrufen	>	Suche			
		<Von Kontaktliste>			
Kontakt hinzufügen	>	Name			
		Nummer dienstl.			
		Nummer mobil			
		Sonstige Nummer			
Kontakt bearbeiten	>	Suche	>	Name	
		<Von Kontaktliste>		Nummer dienstl.	
				Nummer mobil	
				Sonstige Nummer	
Kontakt löschen	>	Suche			
		<Von Kontaktliste>			

Profile

Hinzufügen	>	<Name>			
	>	Anrufsignal	>	Interner Anruf	
			>	Externer Anruf	
	>	Lautstärke			
	>	Ruftontyp	>	Normal	
			>	Anrufton kurz	
			>	Stumm	
	>	Vibrator	>	Ein	
			>	Ein bei Stumm	
			>	Aus	
	>	Tastenton	>	Klick	

			>	Ton		
			>	Stumm		

Nachrichten



Nachrichtenliste						
Mitteil. senden						

Eigene Favoriten



Hinzufügen	>	Name	>	Anrufdetails eingeben		
<Name>		• Auswählen				
		• Mehr		Bearbeiten		
				Löschen		
		• Zurück				

Kurzwahl



Navigationstasten	>	Links	>	Funktion	>	Nicht verwendet
		Rechts				Telefonanruf
						Kontaktliste
						Profil wechseln
						Menü öffnen
						Eigene Favoriten
				Wert		
				Bestätigung		

Multifunktionstaste	>	Einige Sekunden drücken	>	Funktion	>	(wie oben)
		Mehrfach drücken		Wert		
				Bestätigung		

Verbindungen



Bluetooth	>	Aktivieren/ Deaktivieren				
		Kopfhörer	>	Hinzufügen		
Kopfhörer	>	Mik am Bügel				
		Mik im Kabel				
		Gehörschutz				
		<Kopfhörerprofil>				
System	>	System wechseln				
		Anmelden				
		Abmelden				
		System umbenennen				
		Priorität				
Im Lader	>	Anrufverhalten	>	Keine Aktion		
			>	Freisprechfun.		
			>	Auflegen		
	>	weitere Aktionen	>	keine Aktion		
			>	Ausschalten		

Einstellungen

Töne und Rufsignale	>	Anrufsignal		Interner Anruf		
				Externer Anruf		
		Lautstärke				
		Ruftontyp				
		Vibrationsalarm				
		Tastenton				
Sperren	>	Auto-Tastensperre	>	Ein		
				Aus		
		Telefonsperre	>	Auto-Telefonsperre	>	Ein
						Ein im Ladegerät
						Aus
				PIN-Code ändern		
Display	>	Helligkeit	>	Normal		
				Stromsparmodus		
		Bildschirmschoner	>	Informationen		
			>	Schwarz		
DatumUhrzeit/Datum	>	Format Zeit				Die Zeit wird ab Anlagensoftware IEE7 von der Telefonanlage geliefert
		Format Datum				Das Datum wird ab Anlagensoftware IEE7 von der telefonanlage geliefert
		Uhrzeit und Datum ¹ einstellen				Nur an Anlagensoftware < IEE7
*Sprache	>	Dansk, Nederlands, English, ...				

Besitzer-ID	>	Name				
Geräteinformationen	>	Software				
	>	Hardware				
	>	IPEI/IPDI				
	>	User-ID				

Bei Anruf

Sie können während eines Anrufs ein Menü mit verfügbaren Optionen aufrufen, indem Sie die mittlere Sofkey **Mehr** drücken.

Menü						
Mikrofon Ein/Aus						
Audioübertragung ¹						
Schnellwahl						
Neg. bestätigen						
Nummer Speichern						
↔						
→→						
Frei programmierbare Funktion 1 Name ² bis Frei programmierbare Funktion 16 Name ²						

1. Nur verfügbar bei aktiver Bluetooth-Verbindung

2. Nur sichtbar wenn vom Administrator eingerichtet

Die Menüstruktur personalisieren

Die Menüstruktur kann in gewissem Rahmen personalisiert werden, z. B. können Sie Funktionen, die zwar verfügbar, aber nicht in Gebrauch sind, ausblenden. Welche Funktionen nicht sichtbar sind, ist von Ihrem Systemadministrator festgelegt.

Grundfunktionen

Telefon ein-/ausschalten

Das Telefon ist ausgeschaltet:

1. Drücken und halten Sie die **Auflegen**-Taste.
Das Telefon vibriert und das Display leuchtet auf.
Es wird eine Kontrollfrage eingeblendet.
2. Bestätigen Sie diese mit der Softkey **Ja**.

Das Telefon befindet sich im Ruhemodus:

1. Drücken und halten Sie **Auflegen**.
Es wird eine Kontrollfrage eingeblendet.
2. Bestätigen Sie diese mit dem Softkey **Ja**.

Hinweis:

Wenn Sie innerhalb eines Menüs die **Auflegen**-Taste drücken, wechselt das Telefon in den Ruhemodus.

Klingelton ein-/ausschalten

Das Telefon befindet sich im Ruhemodus oder klingelt.

1. Drücken Sie einige Sekunden lang die **Ton-aus**-Taste. Der Klingelton wird so ein- bzw. ausgeschaltet. Wie Sie die Taste finden, lesen Sie nach unter [Beschreibung](#) auf Seite 20.



bedeutet, dass das Telefon stummgeschaltet ist.

Tastensperre aktivieren/deaktivieren

Um zu vermeiden, dass Sie versehentlich Tasten drücken und einen Anruf verursachen, können Sie die Tastatur sperren.

Tastatur sperren

1. Drücken Sie die *-Taste.
2. Drücken Sie die Softkey **Sperre**.

Tastensperre aufheben

1. Drücken Sie die *-Taste.
2. Drücken Sie den Softkey **Ja**.

Hinweis:

Sie können einen ankommenden Anruf auch annehmen und beenden, während die Tastatur gesperrt ist.

Hinweis:

Sie können die automatische Tastensperre aktivieren. In diesem Fall wird die Tastatur eine kurze Zeit nach dem letzten Tastendruck gesperrt. Siehe [Automatische Tastensperre aktivieren](#) auf Seite 74.

Hinweis:

Während sich ein Telefon in einem Ladegerät befindet, ist die Tastatur immer entsperrt.

Telefonsperre aktivieren/deaktivieren

Das Telefon kann vor unbefugter Nutzung geschützt werden. Wenn Sie diese Funktion aktiviert haben, wird das Telefon eine kurze Zeit nach dem letzten Tastendruck bzw., wenn es in die Ladestation gesteckt wird, gesperrt. Um die Telefonsperre aufzuheben, ist ein PIN-Code erforderlich. Weitere Informationen finden Sie unter [Sperren](#) auf Seite 74.

Telefonsperre aufheben

Auf dem Display erscheint die Frage: **Telefonsperre ausschalten?**

1. Drücken Sie den Softkey **Ja**.
2. Geben Sie den PIN-Code ein.
3. Drücken Sie den Softkey **OK**.

Anrufe

Ankommender Anruf

Die blinkende LED-Leuchte und ein gleichzeitiges Anrufsignal und/oder der Vibrationsalarm machen Sie auf einen Anruf aufmerksam. Das Anrufsignal sowie der Vibrationsalarm können deaktiviert werden. Die Nummer bzw. der Name des Anrufers wird angezeigt. Um einen Anruf anzunehmen, drücken Sie die **Annehmen**-Taste. Wenn Sie einen Kopfhörer an das Telefon angeschlossen haben, können Sie einen Anruf mit der **Annehmen**-Taste des Kopfhörers entgegennehmen.

Einen Anruf annehmen

Ihr Telefon klingelt.

1. Drücken Sie die **Annehmen**-Taste.

Einen Anruf ablehnen

Ihr Telefon klingelt.

1. Drücken Sie die **Auflegen**-Taste, um den Anruf abzulehnen.

Einen Anruf beenden

1. Drücken Sie die **Auflegen**-Taste, um den Anruf zu beenden.

Ausgehender Anruf

Eine Nummer wählen (Hörer danach abnehmen)

1. Geben Sie die Nummer ein.
2. Sie können gegebenenfalls die zuletzt eingegebene Ziffer mit **Lösch**. löschen.
3. Drücken Sie die **Annehmen**-Taste, um den Anruf zu initiieren. Während des Wählvorgangs wird die Nummer im Display angezeigt.

Eine Nummer direkt wählen (Hörer gleich abnehmen)

1. Drücken Sie die **Annehmen**-Taste, um den Anruf zu initiieren. Es ertönt ein Wählton.
2. Geben Sie die Nummer ein. Die eingegebenen Ziffern werden sofort gewählt. In diesem Fall können Sie keine Korrektur vornehmen.

Wählen mit der vorprogrammierten Multifunktionstaste

Der Multifunktionstaste kann eine Telefonnummer zugewiesen werden. Indem Sie die programmierte Multifunktionstaste drücken, wählen Sie die Nummer. Der Anruf wird automatisch verbunden.

Eine Nummer von der Anrufliste wählen

Im Ruhemodus:

1. Drücken Sie ▼, um die Anrufliste zu öffnen.
2. Mit ▲ und ▼ können Sie in der Liste blättern. Wählen Sie die Nummer aus, die Sie wählen möchten.
3. Drücken Sie die **Annehmen**-Taste zum Wählen.

Den Absender einer Nachricht anrufen

Die Befehle und Möglichkeiten des Nachrichtenmenüs stehen Ihnen nur zur Verfügung, wenn Ihr System mit einem Nachrichtenserver ausgestattet ist.

Sie können den Absender einer in der Nachrichtenliste gespeicherten Nachricht direkt aus dem Nachrichten-Menü anrufen.

1. Rufen Sie das Menü durch Drücken der Bestätigungstaste oder des Softkey **Menü** auf.
2. Wählen Sie **Nachrichten**.
3. Wählen Sie **Nachrichtenliste**.
4. Wählen Sie die Nachricht aus der Liste aus.
5. Drücken Sie die **Annehmen**-Taste zum Wählen.

Eine Nummer aus dem lokalen Telefonbuch wählen

Im Ruhemodus:

1. Geben Sie den ersten Buchstaben des Kontakts ein, drücken Sie diese Taste dazu einige Sekunden lang.
Es wird der erste Eintrag, der mit diesem Buchstaben beginnt, angezeigt.
2. Drücken Sie entweder den Softkey **Anruf** oder die **Annehmen**-Taste, um zu wählen.

Eine Nummer aus dem zentralen Telefonbuch wählen

Im Ruhemodus:

1. Drücken und halten Sie die *-Taste, bis ein Pfeil nach oben im Display erscheint.
2. Geben Sie die ersten Buchstaben des Namens ein. Warten Sie ein paar Sekunden.
3. Mit ▲ und ▼ können Sie in der Liste blättern. Wählen Sie die Nummer aus, die Sie wählen möchten.

4. Um eine Nummer anzurufen, drücken Sie die **Annehmen**-Taste.

Wählen mittels Kennnummern

Häufig verwendete Telefonnummern werden in Ihrem System zentral unter bestimmten Kennnummern gespeichert. Diese Nummern können durch Eingabe der betreffenden Kennnummer gewählt werden. Der Code, mit dem das Wählen mittels Kennnummern aktiviert wird, ist vom Systemadministrator festgelegt.

1. Geben Sie diesen Code ein, z. B. ***7**.
2. Geben Sie die gewünschte Kennnummer ein, z. B. **12**. Wenn die gespeicherte Nummer nicht vollständig ist, geben Sie bitte die fehlenden Ziffern ein.
3. Drücken Sie die **Annehmen**-Taste.

Wählen mittels Schnellwahlnummern

Sie können jeder der zehn Zifferntasten eine Rufnummer, die Sie häufig benötigen, zuweisen. So müssen Sie zum Wählen der betreffenden Nummer nicht jedes Mal alle Ziffern eingeben.

Hinweis:

Schnellwahlnummern müssen unter Tasten-Codefolgen gespeichert werden - siehe [Funktionstasten Codefolgen](#) auf Seite 95.

Schnellwahl

1. Drücken Sie die **Annehmen**-Taste.
2. Wählen Sie **Mehr**.
3. Wählen Sie **Schnellwahl**.
4. Geben Sie den Schnellwahlcode ein, z. B. **2**.

Daraufhin wird die Rufnummer, die diesem Schnellwahlcode zugewiesen ist, gewählt.

Während eines Anrufs

Hinweis:

Einige dieser Funktionen sind vom System abhängig und sind nicht im Menü enthalten. Diese sind von Ihrem Systemadministrator vorgegeben. Gegebenenfalls können weitere Funktionen programmiert werden.

Die Lautstärke während eines Anrufs einstellen

1. Sie regeln die Lautstärke mit der **Lauter**- und **Leiser**-Taste.
Das Telefon speichert die neue Einstellung und diese gilt von nun an.

Menü während eines Anrufs öffnen

1. Drücken Sie den Softkey **Mehr**.
2. Wählen Sie **Menü**.
3. Um ein Menü zu öffnen, gehen Sie vor, als ob Sie sich nicht in einem Anruf befänden.

Das Mikrofon während eines Anrufs ein-/ausschalten

Sie haben drei Möglichkeiten das Mikrofon aus- bzw. wieder einzuschalten.

Die einfachste:

Drücken Sie während des Gesprächs die Ton / aus Taste an der linken Seite des Geräts. Mit dieser Taste können Sie das Mikrofon wechselweise ein- oder ausschalten.

oder

Drücken Sie die # Taste des Telefons. Mit dieser Taste schalten Sie das Mikrofon ein oder aus.

Sie können das Mikrofon auch über das Gesprächsmenü des Telefons aus- oder einschalten:

1. Drücken Sie den Softkey **Mehr**.
2. Wählen Sie **Mikrofon aus**.
3. Drücken Sie **Ausw**.

Das Symbol  zeigt an, dass das Mikrofon stummgeschaltet ist. Dies bedeutet, dass der Gesprächspartner Sie nicht hören kann.

So schalten Sie das Mikrofon wieder ein:

1. Drücken Sie den Softkey **Mehr**.
2. Wählen Sie **Mikrofon ein**.
3. Drücken Sie **Ausw**.

Audioübertragung

So legen Sie den Ton vom Bluetooth-Kopfhörer während eines Anrufs auf den Hörer des Telefons.

1. Drücken Sie den Softkey **Mehr**.
2. Wählen Sie **Audioübertr.**
3. Drücken Sie **Ausw**.

Während eines Gesprächs einen neuen Anruf einleiten

1. Drücken Sie den Softkey **R**.
Der erste Anruf wird gehalten.
2. Wählen Sie die Rufnummer.

Anrufe makeln

Wenn Sie während eines Gesprächs einen neuen Anruf einleiten, wird der erste Anruf gehalten.

1. Drücken Sie den Softkey **R**.

Auf diese Weise wechseln Sie zwischen den Anrufen.

Einen Anruf beenden

Wenn Sie während eines Gesprächs einen neuen Anruf einleiten, wird der erste Anruf gehalten.

1. Drücken Sie den Softkey **Trenn**.

Der aktive Anruf wird beendet. Sie werden mit dem ersten Anrufer verbunden.

Einen Anruf verbinden

Wenn Sie während eines Gesprächs einen neuen Anruf einleiten, wird der erste Anruf gehalten.

1. Drücken Sie die **Auflegen**-Taste.

Die beiden Gesprächspartner werden miteinander verbunden.

Mit einem neuen Anruf verbinden

Sie führen ein Telefongespräch.

1. Drücken Sie den Softkey **R**.

Der Anruf wird gehalten.

2. Wählen Sie die Nummer der Person, mit der Sie den Anruf verbinden möchten.
3. Drücken Sie die **Auflegen**-Taste, um den Anruf zu verbinden.

Ein Konferenzgespräch einleiten

Wenn Sie während eines Gesprächs einen neuen Anruf einleiten, wird der erste Anruf gehalten.

1. Drücken Sie den Softkey **R**.
2. Drücken Sie die Taste **4**.

Sie können nun mit beiden Gesprächspartnern gleichzeitig sprechen. Auf dem Display erscheint **Konf**.

Ein Konferenzgespräch beenden

Sie haben das aktive Konferenzgespräch eingeleitet.

1. Drücken Sie den Softkey **R**.

Sie bleiben mit beiden Gesprächspartnern verbunden und können zwischen diesen hin- und herwechseln.

Rückruf

Um die Rückruffunktion zu aktivieren, wenn Sie eine Nummer anrufen, die besetzt ist, gehen Sie wie folgt vor:

1. Geben Sie den Code für die Rückruffunktion ein, z. B. ***2**.
Es ertönt ein akustisches Signal.
2. Drücken Sie die **Auflegen**-Taste.
Auf dem Display erscheint **CCBS**.
3. Warten Sie, bis das Telefon klingelt.
4. Wenn der Klingelton ertönt, drücken Sie die **Annehmen**-Taste.
Der Anruf wird automatisch eingeleitet.

Hinweis:

Sie können bis zu drei Rückrufe speichern.

Die Rückruffunktion deaktivieren

Sie können alle Rückrufe mit einem Befehl deaktivieren.

1. Drücken Sie den Softkey .
2. Geben Sie den Code zum Deaktivieren der Rückruffunktion ein, z. B. **#2**.
Die Aufforderung **Löschen?** wird angezeigt.
3. Drücken Sie den Softkey **OK**.

Anruf wartet

Während eines Anrufs. Es wird ein zweiter Anruf angekündigt und es ertönt ein kurzes Signal.

1. Drücken Sie den Softkey **Mehr**.
2. Wählen Sie **Anruf wartet**.
3. Drücken Sie **Ausw**.
Sie werden mit dem neuen Anrufer verbunden. Der andere Anruf wird gehalten.
4. Drücken Sie den Softkey **Lösch.**, um diesen Anruf zu beenden und zum ersten Anruf zurückzukehren.

Hinweis:

Sie können den zweiten Anruf auch annehmen, indem Sie die **Annehmen**-Taste drücken.

DTMF

Während einer Verbindung können Sie Ziffern senden (z. B. zur Fernsteuerung eines Anrufbeantworters). Mit der neuen Systemsoftware werden alle Tasteneingaben automatisch als DTMF-Signale gesendet.

DTMF deaktivieren

1. Geben Sie den Code zum Deaktivieren der DTMF-Nachwahl ein, z. B. **#03**.

DTMF aktivieren

Während eines Anrufs.

1. Geben Sie den Code zum Wechseln zur DTMF-Nachwahl ein, z. B. ***03**.

Tasteneingaben werden nun als DTMF-Signale (Dual Tone Multi Frequency) gesendet.

Hinweis:

Ihr Systemadministrator kann Ihnen die entsprechenden Codes geben.

Hinweis:

Sie können den Code für die DTMF-Wahl im lokalen Telefonbuch oder in **Eigene Favoriten** speichern.

Freisprechfunktion

Während eines Anrufs können Sie die Freisprechfunktion aktivieren.

1. Drücken Sie dazu einige Sekunden lang den **R**-Softkey.

So schalten Sie die Freisprechfunktion wieder aus:

1. Drücken Sie dazu wieder einige Sekunden lang den **R**-Softkey.

Nummer speichern

Mit der Funktion Nummer speichern, kann bei einem angenommenen oder noch nicht angenommenen Anruf die Nummer und der Name des Anrufers in das lokale Telefonbuch übernommen werden, sofern diese Informationen aus der Anlage vorliegen. Diese Funktion steht nur unter IEE7 zur Verfügung.

Doppelanruf (Double call)

Bei einem doppelten Anruf klingelt beim Ankommen eines Anrufs sowohl das Schnurlostelefon als auch ein zweites Telefon. Sie können den Anruf an jedem der *beiden* Telefone annehmen.

Bei Benutzung des 3725 an Integral Enterprise mit einer Anlagen Software IEE7 kann diese Funktion sowohl über das Menü des Telefons **Anrufe > Anrufeinstellungen > double call aktivieren/deaktivieren/ziel einrichten** als auch über die Codes der Anlage eingerichtet werden. Sollten Sie ein 3725 an einer Anlagensoftware kleiner IEE7 betreiben, so können Sie diese Funktion nur über die Codes der Anlage einrichten. Diese Codes erhalten Sie von Ihrem Systemadministrator.

Ist Double call aktiviert so sehen Sie dies im Ruhedisplay an einer zweiten Rufnummer auf die mit einem Doppelpfeil verwiesen wird, also z.B. 12345 >> 23456

Ein zweites Telefon für einen Doppelanruf einrichten

1. Geben Sie den Code für einen Doppelanruf ein, z. B. ***33**.
2. Geben Sie die Nummer des zweiten Telefons ein, z. B. **7654**.
3. Beenden Sie die Eingabe mit #.
4. Drücken Sie die **Annehmen**-Taste.
Es ertönt ein akustisches Signal.
5. Drücken Sie die **Auflegen**-Taste.

Hinweis:

Die Doppelanruffunktion muss aktiviert sein.

Wenn sich das Schnurlostelefon außerhalb des Empfangsbereichs befindet oder ausgeschaltet ist, klingelt nur das andere Telefon. Der Anrufer hört das Rückrufsignal.

Wenn Sie an Ihrem Schnurlostelefon telefonieren, hört der Anrufer, je nach der Einstellung des Systems, entweder das Rückrufsignal oder das Besetztzeichen. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Systemadministrator.

Doppelanruf aktivieren

1. Geben Sie den Code für einen Doppelanruf ein, z. B. ***34**.
2. Drücken Sie die **Annehmen**-Taste.
Es ertönt ein akustisches Signal.
3. Drücken Sie die **Auflegen**-Taste.
Im Display wird Folgendes angezeigt: **3050>>7654**

Doppelanruf deaktivieren

1. Geben Sie den Code für einen Doppelanruf ein, z. B. **#34**.
2. Drücken Sie die **Annehmen**-Taste.
Es ertönt ein akustisches Signal.
3. Drücken Sie die **Auflegen**-Taste.

Heranholen

Sie können einen Anruf, der auf einem anderen Telefon eingeht, auf Ihrem Telefon annehmen. Wenn Sie einer Gruppe angehören, ist dies ohne Wählen einer bestimmten Nummer für jedes Telefon der Gruppe möglich.

Um die Heranholenfunktion zu aktivieren, sind bestimmte Codes erforderlich. Diese erhalten Sie von Ihrem Systemadministrator.

Ruf heranholen - allgemein

Ein anderes Telefon klingelt.

1. Geben Sie den Code für die Heranholenfunktion ein, z. B. ******.
2. Geben Sie die Nummer des klingelnden Telefons ein.
3. Drücken Sie die **Annehmen**-Taste.
Sie sind nun verbunden.

Nicht zielgerichtetes Heranholen innerhalb einer Gruppe

Ein anderes Telefon innerhalb Ihrer Gruppe klingelt.

1. Geben Sie den Code zum Heranholen eines Gruppenanrufs ein, z. B. ***24**.
2. Drücken Sie die **Annehmen**-Taste.
Sie sind nun verbunden.

Zielgerichtetes Heranholen innerhalb einer Gruppe

Ein anderes Telefon innerhalb Ihrer Gruppe klingelt.

1. Geben Sie den Code zum Heranholen eines Gruppenanrufs ein, z. B. ***25**.
2. Geben Sie die Nummer des Gruppenteilnehmers ein.
3. Drücken Sie die **Annehmen**-Taste.
Sie sind nun verbunden.

Rufumleitung

Anrufe können umgeleitet werden. Es können entweder alle Anrufe, interne Anrufe, externe Anrufe, Anrufe bei besetzter Leitung oder nicht entgegengenommene Anrufe an eine andere Nummer umgeleitet werden.

Wenn Sie ihr Endgerät an einer Integral Enterprise mit dem Softwarestand IEE7 betreiben können Sie die entsprechenden Einstellungen über das Menü des Telefons oder über Codes vornehmen. An Softwareversionen kleiner IEE7 können die Einstellungen nur über Codes vorgenommen werden. Für das Einstellen der Rufumleitung über das Menü sehen Sie bitte in der Menüübersicht unter **Anrufe > Anrufeinstellungen > Rufumleitung** nach.

Die Codes erhalten Sie von Ihrem Systemadministrator.

Um Anrufe von einem anderen Telefon auf Ihr Telefon umzuleiten, wählen Sie **Anrufe > Anrufeinstellungen > Rufumleitung**. Siehe [Anrufeinstellungen](#) auf Seite 61.

Sie können auch unter **Favoriten** Einträge mit Kurzwahlen programmieren und so eine bestimmte Rufumleitung veranlassen. Weitere Informationen erhalten Sie unter [Eigene Favoriten](#) auf Seite 64.

Eine Rufumleitung aktivieren

1. Geben Sie den Code für die Rufumleitung ein, z. B. ***2**.
2. Geben Sie die Nummer des Telefons ein, dessen Anrufe umgeleitet werden sollen, z. B. **2345**.
3. Drücken Sie die **Annehmen**-Taste.
Es ertönt ein akustisches Signal.
4. Drücken Sie die **Auflegen**-Taste.
Im Display wird die Rufumleitung angezeigt, z. B. **1234 > 2345**.

Hinweis:

Solange die Rufumleitung aktiviert ist, hören Sie auf Ihrem Telefon einen speziellen Rufton.
Bei einer externen Rufumleitung müssen Sie nach der Nummer ein Rautenzeichen eingeben.

Eine Rufumleitung deaktivieren

1. Geben Sie den Code für die Deaktivierung der Rufumleitung ein, z. B. **#2**.
2. Drücken Sie die **Annehmen**-Taste.
Es ertönt ein akustisches Signal.
3. Drücken Sie die **Auflegen**-Taste.

Rufumleitung bei besetzter Leitung aktivieren

Sie können Anrufe auf ein anderes Telefon umleiten, wenn Ihre Leitung belegt ist. Den erforderlichen Code erhalten Sie von Ihrem Systemadministrator.

1. Geben Sie den Code für die Rufumleitung bei besetzter Leitung ein, z. B. ***36**.
2. Geben Sie die Nummer des Telefons ein, dessen Anrufe umgeleitet werden sollen, z. B. **2345**.
3. Drücken Sie die **Annehmen**-Taste.
Es ertönt ein akustisches Signal.
4. Drücken Sie die **Auflegen**-Taste.

Hinweis:

Solange die Rufumleitung aktiviert ist, hören Sie auf Ihrem Telefon einen speziellen Rufton.

Rufumleitung bei besetzter Leitung deaktivieren

1. Geben Sie den Code für die Deaktivierung der Rufumleitung bei besetzter Leitung ein, z. B. **#36**.
2. Drücken Sie die **Annehmen**-Taste.
Es ertönt ein akustisches Signal.

3. Drücken Sie die **Auflegen**-Taste.

Rufumleitung bei nicht angenommenem Ruf aktivieren

Sie können Ihr Schnurlostelefon so einrichten, dass Anrufe auf ein anderes Telefon umgeleitet werden, wenn Sie nicht erreichbar sind oder Ihr Telefon ausgeschaltet ist. Den erforderlichen Code erhalten Sie von Ihrem Systemadministrator.

1. Geben Sie den Code für die Rufumleitung, wenn Sie nicht erreichbar sind, ein, z. B. ***36**.
2. Geben Sie die Nummer des Telefons ein, dessen Anrufe umgeleitet werden sollen, z. B. **2345**.
3. Drücken Sie die **Annehmen**-Taste.
Es ertönt ein akustisches Signal.
4. Drücken Sie die **Auflegen**-Taste.

Hinweis:

Solange die Rufumleitung aktiviert ist, hören Sie auf Ihrem Telefon einen speziellen Rufton.

Rufumleitung bei nicht angenommenem Ruf deaktivieren

1. Geben Sie den Code zum Ausschalten der Rufumleitung, wenn Sie nicht erreichbar sind, ein, z. B. **#36**.
2. Drücken Sie die **Annehmen**-Taste.
Es ertönt ein akustisches Signal.
3. Drücken Sie die **Auflegen**-Taste.

Rufumleitung nach Zeit

Sie können Ihr Telefon so einstellen, dass Anrufe nach einer bestimmten Zeit auf ein anderes Telefon umgeleitet werden. In diesem Fall werden Anrufe z. B. nach dreimaligem Klingeln umgeleitet. Sie können so entscheiden, ob Sie einen Anruf annehmen oder nicht.

1. Geben Sie den Code für die Rufumleitung nach einer bestimmten Zeit ein, z. B. ***5**.
2. Geben Sie die Nummer des Telefons ein, dessen Anrufe umgeleitet werden sollen, z. B. **2345**.
3. Drücken Sie die **Annehmen**-Taste.
Es ertönt ein akustisches Signal.
4. Drücken Sie die **Auflegen**-Taste.

Hinweis:

Solange die Rufumleitung aktiviert ist, hören Sie auf Ihrem Telefon einen speziellen Rufton.

Rufumleitung nach Zeit deaktivieren

1. Geben Sie den Code, um die Rufumleitung nach einer bestimmten Zeit auszuschalten, ein, z. B. ***5**.
2. Drücken Sie die **Annehmen**-Taste.
Es ertönt ein akustisches Signal.
3. Drücken Sie die **Auflegen**-Taste.

Nachrichten

Die Befehle und Möglichkeiten des Menus Nachrichten stehen Ihnen nur zur Verfügung wenn Ihr System mit einem Nachrichtenserver ausgestattet ist.

Informationen zu den Nachrichtenfunktionen finden Sie unter [Nachrichten](#) auf Seite 64.

Nachrichtenliste

Die zehn zuletzt eingegangenen Nachrichten werden in der Liste gespeichert. Die Nachrichtenliste befindet sich im Menü „Nachrichten“ unter **Nachrichtenliste**. In der Nachricht sind Datum und Uhrzeit enthalten.

Eine Nachricht empfangen

Beim Eingang einer SMS-Nachricht ertönt ein Hinweiston. Der Text der eingegangenen Nachricht wird angezeigt. Geht eine Nachricht während eines Anrufs ein, ertönt ein kurzer Piepton.

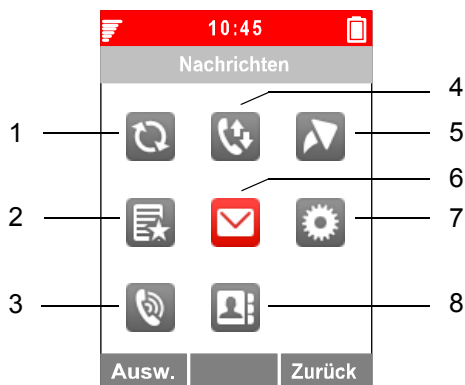
Sprachmitteilungen

Eine Sprachmitteilung empfangen

Der Eingang einer neuen Sprachmitteilung wird im Display durch **MW** angezeigt. Die Mitteilung wird in der Nachrichtenliste gespeichert.

Menüs

Abbildung 5: Das Hauptmenü



Anmerkungen zur Abbildung:

- | | |
|---------------------|------------------|
| 1. Verbindungen | 5. Kurzwahl |
| 2. Eigene Favoriten | 6. Nachrichten |
| 3. Profile | 7. Einstellungen |
| 4. Anrufe | 8. Kontakte |

Verbindungen

1. Öffnen Sie das Menü, indem Sie den **Menü**-Softkey oder die Bestätigungsoption der Navigationstaste drücken.
2. Wählen Sie das Symbol **Verbindungen**.
3. Drücken Sie die Bestätigungstaste oder den Softkey **Ausw.**

Bluetooth

Im Menü „Bluetooth“ können Sie eine Verbindung mit einem Bluetooth-Kopfhörer einrichten und die Bluetooth-Funktion aktivieren. Sämtliche Informationen zur Bluetooth-Funktionalität finden Sie unter [Bluetooth-Kopfhörer](#) auf Seite 85.

Kopfhörer

1. Wählen Sie **Kopfhörer**.
2. Wählen Sie den gewünschten Kopfhörer aus. Wählen Sie **Mik am Bügel**, **Mik im Kabel**, **Gehörschutz** oder **Anderer Kopfhörer**.

Hinweis:

Die Option **Anderer Kopfhörer** ist nur verfügbar, wenn das Kopfhörerprofil von Ihrem Systemadministrator konfiguriert wurde.

3. Drücken Sie **Ausw**.

System

1. Wählen Sie **System**.

System wechseln

1. Wählen Sie **System wechseln**.
2. Wählen Sie entweder **Automatisch** oder wählen Sie das gewünschte System. Wenn das Telefon auf **Automatisch** eingestellt ist, wird ein System aus einer priorisierten Liste ausgewählt - siehe [Priorität](#) auf Seite 57.

Hinweis:

Die Einstellung **Automatisch** funktioniert nicht, wenn die Systemliste unter den Integral DECT-Systemen auch andere Systeme enthält (IP DECT- oder GAP-Stationen).

Beim System anmelden

Das Schnurlostelefon kann bei bis zu acht verschiedenen Systemen registriert werden. Um sich bei einem neuen System anzumelden, benötigen Sie den betreffenden PARK-Code (Portable Access Right Key) und AC-Code (Authentifizierungscode). Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Systemadministrator.

Der IPDI-Code ist ein eindeutiger Code, der dem Schnurlostelefon zugewiesen ist - siehe auch [Admin-Menü](#) auf Seite 78.

1. Wählen Sie **Anmelden**.
Der IPEI-Code des Telefons wird angezeigt.
2. Drücken Sie den Softkey **Weiter**.
3. Geben Sie den Systemnamen ein.
4. Drücken Sie den Softkey **Weiter**.
5. Wählen Sie **Integral Enterprise**.

Hinweis:

Für nicht Avaya-kompatible DECT-Systeme wählen Sie **Sonstige**.

6. Drücken Sie den Softkey **Weiter**.
7. Geben Sie den PARK-Code ein.

Hinweis:

Geben Sie nach dem Code *nicht* das #-Zeichen ein.

8. Geben Sie den AC-Code ein. Drücken Sie den Softkey **Weiter**.
Die Meldung „Abmeldeschutz aktivieren?“ wird angezeigt.
9. Wählen Sie **Ja** oder **Nein**. Eine geschützte Anmeldung kann nicht gelöscht werden.
10. Drücken Sie den Softkey **OK**. Ein Suchvorgang beginnt.

Hinweis:

Wenn Ihr Telefon an Ihrem System angemeldet wird, kann es zu einem Neustart kommen.

Vom System abmelden

1. Wählen Sie **Abmelden**, um eine Systemanmeldung zu löschen.
2. Wählen Sie **Ausw..**

Hinweis:

Eine geschützte Anmeldung kann nicht gelöscht werden.

System umbenennen

Sie können den Namen des Systems im Telefon ändern.

1. Wählen Sie **System umbenennen**.
2. Wählen Sie das betreffende System aus.
3. Geben Sie den neuen Namen ein.
4. Wählen Sie **Sich**.

Priorität

Standardmäßig werden die Systeme in der Reihenfolge angezeigt, in welcher die Anmeldungen eingegeben wurden. Das bedeutet, dass das System, an welches das Telefon zuerst angemeldet wurde, die höchste Priorität hat. Diese Liste kann vom Benutzer geändert werden. Sie können die Reihenfolge und somit die Priorität der Systeme ändern, indem Sie die betreffenden Einträge in der Liste an die gewünschte Stelle verschieben.

Hinweis:

Diese Liste wird verwendet, wenn die Systemwahl auf **Automatisch** eingestellt ist - siehe [System wechseln](#) auf Seite 56.

1. Wählen Sie **Priorität**.
2. Ändern Sie gegebenenfalls die Priorität mit Hilfe der **Nach-oben**- und **Nach-unten**-Taste. Die neue Reihenfolge wird gespeichert, sobald Sie **Zurück** drücken.

Im Lader

Für den Zustand des Avaya 3725 im Lader könne verschiedene Verhaltensweisen eingestellt werden.

Das Schnurlostelefon kann auch ausgeschaltet werden, während es sich zum Laden in einer Ladestation befindet. Wenn das Telefon aus der Ladestation genommen wird, schaltet es sich wieder ein.

1. Wählen Sie **Im Lader**.
2. Wählen Sie **Anrufverhalten**.
Sie bekommen die Optionen
 1. keine Aktion
Das Telefon nimmt keine besondere Verhaltensweise an, wenn es in den Lader gesteckt wird
 2. Freisprechfun.
Wenn diese Option aktiviert ist und ein Anruf eingeht und das Telefon steht im Lader, so wird bei Annahme des Anrufs der Freisprechmodus aktiviert. Um den Lautsprecher zusätzlich zu aktivieren bitte die Lautsprechertaste eine Sekunde gedrückt halten
 3. Auflegen
Ein Gespräch wird bei aktivierter Option durch Einstecken des Telefons in den Lader automatisch getrennt.
3. Wählen Sie **weitere Aktionen**
 1. Keine Aktion
 2. Ausschalten
Das Telefon schaltet sich automatisch ab, wenn es in den Lader eingesteckt wird. Wenn Sie es aus dem Lader herausnehmen schaltet es sich automatisch wieder ein.

Anrufe

1. Öffnen Sie das Menü, indem Sie die **Menü**-Softkey oder die Bestätigungsoption der Navigationstaste drücken.
2. Wählen Sie das Symbol **Anrufe**.
3. Drücken Sie die Bestätigungstaste oder den Softkey **Ausw**.

Die Anrufliste aktivieren und deaktivieren

Die letzten 20 nicht beantworteten Anrufe werden in der Anrufliste gespeichert. Es werden die Uhrzeit des letzten Anrufs sowie die Anzahl der Anrufe angezeigt. Ein neuer Eintrag wird durch ein Pluszeichen (+) gekennzeichnet. Ein externer Anruf ohne Nummer wird als „Keine Rufnummer“ angezeigt.

1. Wählen Sie **Anrufliste**.
2. Wählen Sie **Ein**, um die Anrufliste zu aktivieren, bzw. **Aus**, um diese zu deaktivieren.

Optionen für die Anrufliste

1. Wählen Sie **Anrufliste**.
2. Wählen Sie **Öffnen**.
3. Mit ▲ und ▼ können Sie in der Liste blättern.

Hinweis:

Wie Sie schnell auf die Anrufliste zugreifen können, lesen Sie unter [Eine Nummer von der Anrufliste wählen](#) auf Seite 43

Eine Nummer aus der Anrufliste wählen

1. Wählen Sie die Nummer aus, die Sie wählen möchten.
2. Drücken Sie die **Annehmen**-Taste.

Einen Eintrag aus der Anrufliste löschen

1. Wählen Sie den zu löschenden Eintrag.
2. Drücken Sie die **0**-Taste.

Hinweis:

Wenn Sie den Eintrag direkt aus der Anrufliste anrufen, wird der Eintrag automatisch gelöscht und eine Verbindung hergestellt.

Die gesamte Liste löschen

1. Rufen Sie die Liste auf
2. Aktivieren Sie die Umschalttaste
3. drücken Sie die Taste 0
4. In ihrem Display erscheint der Text "keine Daten". Die Liste ist gelöscht.

Die Anrufliste schließen

Drücken Sie den Softkey **Trenn**.

Journal

In der Rufliste (Journal) werden die angenommenen, die verpassten, die gewählten, Anrufe geführt.

Die Rufliste (Journal) kann über das Menü **Anrufe > Journal** oder über den Pfeil nach oben des Navigationsrings des Multifunktionsknopfes aufgerufen werden.

Den einzelnen Icons sind dabei folgende Bedeutungen zugeordnet

-  Eingehender Anruf
-  Gehender Ruf
-  Verpasster Anruf
-  Neuer verpasster Anruf

Wahlwiederholg.

In der Wahlwiederholungsliste sind die letzten 10 von Ihnen gewählten Nummern gespeichert. Die Wahlwiederholungsliste kann über das Menü **Anrufe > Wahlwiederholg.** aufgerufen werden, oder über den Softkey ->-> rechts unter Ihrem Display. wenn der Eintrag gezeigt wird dessen Anwahl sie weiderholen möchten, dann drücken Sie die "Anruf annehmen" Taste.

Anrufeinstellungen

Hinweis:

Diese Funktionen sind vom System abhängig. Die Parameter sind von Ihrem Systemadministrator vorgegeben.

Rufumleitung

Sie können von Ihrem Schnurlostelefon aus Anrufe von einem anderen Telefon auf Ihr eigenes Telefon umleiten.

Dazu gehen Sie folgendermaßen vor:

1. [Das andere Telefon konfigurieren](#) auf Seite 61.
(Ihr Systemadministrator kann Ihnen den entsprechenden Code geben.)
2. [Die Nummer des anderen Telefons auf Ihrem Schnurlostelefon löschen](#) auf Seite 61.
3. [Die Funktion „Folgen Sie mir“ aktivieren](#) auf Seite 62 zum gewünschten Zeitpunkt an Ihrem Telefon.

Das andere Telefon konfigurieren

1. Heben Sie das Telefon ab oder drücken Sie die entsprechende Taste.
2. Geben Sie den Code für „Folgen Sie mir“ ein, z. B. ***31**.
3. Legen Sie das Telefon auf oder drücken Sie die entsprechende Taste.

Die Nummer des anderen Telefons auf Ihrem Schnurlostelefon eingeben

1. Wählen Sie **Anrufeinstellungen**.
2. Wählen Sie **Rufumleitung**.
3. Wählen Sie **Rufuml. def.**.
Die aktuelle Einstellung für die „Folgen Sie mir“-Funktion wird im Display angezeigt, z. B. **Frei**.
4. Geben Sie die Nummer des Telefons ein, von dem Sie die Anrufe auf Ihr Telefon umleiten möchten, z. B. **2078**.
5. Drücken Sie den Softkey .

Die Nummer des anderen Telefons auf Ihrem Schnurlostelefon löschen

1. Wählen Sie **Anrufeinstellungen**.
2. Wählen Sie **Rufumleitung**.

3. Wählen Sie **Rufnr. löschen**.

Die Funktion „Folgen Sie mir“ aktivieren

Im Ruhemodus.

1. Wählen Sie **Anrufeinstellungen**.
2. Wählen Sie **Rufumleitung**.
3. Wählen Sie **aktiv./deaktiv.**
Auf dem Display erscheint kurz die Meldung ??.

Wenn die Funktion „Folgen Sie mir“ aktiviert ist, wird auf dem Display ?? angezeigt.

Die Funktion „Folgen Sie mir“ deaktivieren

Wenn die Funktion „Folgen Sie mir“ aktiviert ist, wird auf dem Display **Follow** angezeigt.

1. Wählen Sie **Anrufeinstellungen**.
2. Wählen Sie **Rufumleitung**.
3. Wählen Sie **aktiv./deaktiv.**
Auf dem Display erscheint kurz die Meldung ??.

Anruf wartet

1. Wählen Sie den Menüpunkt **Anrufe>Anrufeinstellungen>Anruf wartet**.
2. Drücken Sie den Softkey **Ausw.** oder drücken Sie die Bestätigungstaste der Multifunktionstaste.
3. Wählen Sie die Option **Ein** oder **Aus** und bestätigen Sie durch Drücken des Softkeys **Ausw.** oder durch Drücken der Bestätigungstaste der Multifunktionstaste.

Wenn Sie während eines Gesprächs von einem weiteren Teilnehmer angerufen werden, so wird dieser Anrufer nicht mit Besetztzeichen abgewiesen, sondern erhält das Freizeichen. Ihr Display zeigt Rufnummer und ggf Name des weiteren Teilnehmers. Legen Sie das erste Gespräch auf gibt ihr Telefon sofort Rufzeichen und Sie könne den wartenden Teilnehmeranruf annehmen. (oder makeln, bzw. in konferenz gehen.)

Allgemeines

Außer den standardmäßigen Anrufeinstellungen kann Ihr Systemadministrator zehn zusätzliche Codes einrichten, z. B. zum Anzeigen der Gebühren während eines Gesprächs.

Kurzwahl

Den Navigationstasten sowie der Multifunktionstaste können vorprogrammierte Funktionen als Kurzwahl zugewiesen werden. Die Multifunktionstaste kann z. B. so programmiert werden, dass man darüber Anrufe tätigen kann.

Hinweis:

Alle in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren beziehen sich auf standardmäßige Kurzwahleinstellungen. D. h., die Einstellungen Ihres Telefons können von diesen abweichen.

1. Öffnen Sie das Menü, indem Sie den **Menü**-Softkey oder die Bestätigungsoption der Navigationstaste drücken.
2. Wählen Sie das Symbol **Kurzwahl**.
3. Drücken Sie die Bestätigungstaste oder den Softkey **Ausw.**

Die Navigationstaste konfigurieren

1. Wählen Sie **Navigationstasten**.
2. Wählen Sie **Links** oder **Rechts**.
3. Wählen Sie **Funktion** und dann **Ausw.**, um dem Softkey eine Funktion zuzuweisen.
4. Wählen Sie die Funktion aus der Liste aus und drücken Sie den Softkey **Zurück**.
5. Wählen Sie **Wert** (nur für bestimmte Funktionen) und drücken Sie **Ausw.** Geben Sie einen Wert, z. B. eine Telefonnummer, ein. Drücken Sie den Softkey **Zurück**.
6. Wählen Sie **Bestätigung** und drücken Sie **Ausw.** Standardmäßig wird keine Bestätigung angezeigt.
7. Drücken Sie den Softkey **Sich**.

Die Multifunktionstaste konfigurieren

Der Multifunktionstaste können zwei verschiedene Funktionen zugewiesen werden. Durch ein längeres Drücken der Taste wird die eine Funktion aktiviert, durch doppeltes Drücken schnell hintereinander wird die andere Funktion aktiviert.

1. Wählen Sie **Multifunktionstaste**.
2. Wählen Sie **Lange drücken** oder **Mehrmals drücken**.
3. Wählen Sie **Funktion** und dann **Ausw.**, um die Funktion zuzuweisen.
4. Wählen Sie die Funktion aus der Liste aus und drücken Sie den Softkey **Ausw.** und dann **Zurück**.
5. Wählen Sie **Wert** (nur für bestimmte Funktionen) und drücken Sie **Ausw.** Geben Sie einen Wert, z. B. eine Telefonnummer, ein. Drücken Sie den Softkey **Zurück**.
6. Wählen Sie **Bestätigung** und drücken Sie **Ausw.** Standardmäßig wird keine Bestätigung angezeigt.

7. Drücken Sie den Softkey **Sich**.

Eigene Favoriten

In diesem Menü können Sie Rufnummern oder Funktionszugriffscode, die Sie häufig verwenden, speichern.

1. Öffnen Sie das Menü, indem Sie den **Menü**-Softkey oder die Bestätigungsoption der Navigationstaste drücken.
2. Wählen Sie das Symbol **Eigene Favoriten**.
3. Drücken Sie die Bestätigungstaste oder den Softkey **Ausw**.

Favoriten hinzufügen

1. Wählen Sie **Hinzufügen**.
2. Geben Sie eine Bezeichnung für den neuen Eintrag ein.
3. Geben Sie die Anruferdetails ein.
Dies kann einfach eine Rufnummer sein oder aber auch eine komplexe Kombination aus Funktionszugriffscode und Rufnummer, z. B. zur Umleitung einer Rufnummer auf eine bestimmte Nebenstelle.
4. Drücken Sie den Softkey **Sich**.

Hinweis:

Symbole werden als Buchstabencodes angezeigt - siehe [Codes für Ihr Telefon](#) auf Seite 93

Favoriten löschen

1. Wählen Sie den Eintrag, den Sie löschen möchten.
2. Wählen Sie **Mehr**.
3. Wählen Sie **Löschen**.
4. Wählen Sie **Ja**, um den Eintrag zu löschen.

Nachrichten

Über diese Funktion können Sie mit Ihrem Telefon kurze Textnachrichten senden und empfangen. Nachrichten können an einzelne Empfänger aber auch an Gruppen gesendet werden. Die Rufnummer eines Teilnehmers kann unter Umständen von seiner Telefonnummer abweichen.

Die Nachrichten erfolgen in Textform. Im Anschluss können Sie beliebige Nummern wählen. Die Liste der vordefinierten Textnachrichten erhalten Sie von Ihrem Systemadministrator.

Der Absender erhält eine Bestätigung, dass die Nachricht erfolgreich gesendet wurde, sowie eine Empfangsbestätigung des Empfängers.

Jegliche Nachrichten, die Sie nicht erreichen, werden in der Nachrichtenliste gespeichert (jeweils die zehn letzten Nachrichten). Sie können direkt von dieser Liste aus Anrufe veranlassen.

Hinweis:

Die Nachrichtenfunktionen sind nur verfügbar, wenn der Nachrichtenserver angeschlossen ist. Der Nachrichtenserver ist eine Zusatzkomponente Ihres Telefonsystems.

Eine Nachricht empfangen

Auf Ihrem Telefon ertönt ein spezieller Klingelton. Der Klingelton hängt von der Priorität der Nachricht ab.

Auf dem Display wird die Telefonnummer des Senders (sofern verfügbar) sowie die Nachricht angezeigt, z. B. **5371 Besprechung in Raum 109**.

Solange die Nachricht angezeigt wird, haben Sie die folgenden Optionen:

Klingelton deaktivieren

Drücken Sie die **Ton-aus**-Taste.

Die Nachricht aus dem Display löschen

Drücken Sie den Softkey **Lösch**. Die Nachricht wird in der Nachrichtenliste gespeichert. Im Ruhemodus wird im Display der Text **mail** angezeigt.

Nachricht komplett löschen

Drücken Sie die **0**-Taste.

Manuelle Bestätigung

Wichtigen Nachrichten ist ein Ausrufezeichen vorangestellt.

Z.B. **! Meeting**. Diese Nachrichten müssen manuell bestätigt werden.

Manuelle Bestätigung, negativ

Auf dem Display erscheint eine Nachricht mit einem Ausrufezeichen, z. B. **! Besprechung in Raum 109**.

1. Drücken Sie einige Sekunden die *****-Taste, dann den Softkey **Nachricht**, dann kurz die Taste ***** und schließlich kurz *****.
Im Display wird **OK** angezeigt.

Manuelle Bestätigung, positiv

Auf dem Display erscheint eine Nachricht mit einem Ausrufezeichen, z. B. **! Besprechung in Raum 109**.

1. Drücken Sie den Softkey **Lösch**.
Im Display wird **+++OK** angezeigt.

Nachrichtenliste

Jeder Eintrag in der Nachrichtenliste enthält die Nummer des Absenders, den Nachrichtentext, Datum und Uhrzeit der letzten Nachricht sowie die Anzahl der Sendeversuche.

Sie können direkt von dieser Liste zurückrufen.

Wird im Ruhemodus im Display der Text **MAIL** angezeigt, bedeutet dies, dass Sie ungelesene Nachrichten haben. Die Liste muss dann überprüft werden.

1. Öffnen Sie das Menü, indem Sie den **Menü**-Softkey oder die Bestätigungsoption der Navigationstaste drücken.
2. Wählen Sie **Nachrichten**.
3. Drücken Sie die Bestätigungstaste oder den Softkey **Ausw**.
4. Wählen Sie **Nachrichtenliste**.
5. Gegebenenfalls sind eine Reihe von Listen aktiv. In diesem Fall wird im Display **Nachrichtenliste** angezeigt. Drücken Sie zur Bestätigung die **OK**-Taste.
6. Im Display wird Folgendes angezeigt: z. B. **5371 Besprechung in 25.01 09:41 02**
7. Sie können die Einträge der Liste wie gewohnt durchblättern.

Hinweis:

Um direkt aus dem Ruhemodus die Nachrichtenliste aufzurufen, drücken Sie ▼.

Hinweis:

Wenn die Nachricht zu lang ist, wird sie gekürzt. Um die vollständige Nachricht anzuzeigen, drücken Sie den Softkey **Mehr** > →→ .

Eine Nachricht aus der Liste löschen

Drücken Sie die **0**-Taste.

Eine Nachricht senden

Vordefinierten Text senden mit oder ohne Eingabe der zu wählenden Nummer

Die vordefinierten Textnachrichten sind zentral gespeichert. Die Liste der vordefinierten Textnachrichten erhalten Sie von Ihrem Systemadministrator.

1. Öffnen Sie das Nachrichtenmenü - **Menü** > **Nachrichten**.
2. Wählen Sie **Nachricht/Mitteilung senden**.
Im Display wird die **Nachrichtenadresse** angezeigt.
3. Geben Sie die Nummer ein, z. B. **1234**.
4. Drücken Sie die *****-Taste.
Im Display wird **1234*** angezeigt.
5. Geben Sie die Nummer der Textnachricht ein, z. B. 78. Im Display erscheint **1234*78**.

6. Drücken Sie die *-Taste.
Der vordefinierte Text erscheint im Display, z. B. **1234*Besprechung in Raum***.
(Mit dem Softkey **Lösch**, können Sie den eingegebenen Text ggf. ändern bzw. die Nummer einer anderen Nachricht eingeben.)
7. Um Ziffern hinzuzufügen, drücken Sie die *-Taste.
8. Geben Sie die gegebenenfalls die Ziffern ein, z. B. **109**. Im Display erscheint **1234*Besprechung in Raum109**.
9. Drücken Sie die #-Taste.
Im Display erscheint kurz die Meldung **Nachricht wird gesendet**.

Hinweis:

Sie können den gesamten Sendevorgang einer Nachricht in **Eigene Favoriten** oder als Kurzwahl speichern, z. B. * (lange drücken), #, 1234, *, 78, #. Dies empfiehlt sich z. B. für Notrufe.

Überprüfung

Nach der erfolgreichen Übertragung der Nachricht wird **POS Meeting ...** eingeblendet.

NEG Meeting ... erscheint auf dem Display, kurz nachdem der andere Teilnehmer eine negative Empfangsbestätigung sendet bzw. wenn er nicht erreicht wird.

Wenn der Teilnehmer nicht erreicht werden kann oder nicht durch eine manuelle Bestätigung auf die Nachricht reagiert hat, erscheint die Meldung **??? Meeting ...**

Direkt anrufen

Beim direkten Anrufen senden Sie einen vorgegebenen Text mit vorgegebener Nummer an einen vordefinierten Empfänger (Systemteilnehmer oder Gruppe).

Eine Liste der verfügbaren Nummern zum Direktruf erhalten Sie von Ihrem Systemadministrator.

1. Öffnen Sie das Nachrichtenmenü - **Menü > Nachrichten**.
Im Display wird **Mail-Adresse** angezeigt.
2. Geben Sie die Nummer ein, z. B. **4321**.
3. Drücken Sie die #-Taste.
Im Display erscheint kurz die Meldung **Nachricht wird gesendet**.

Eine vordefinierte Nachricht mit dem lokalen Telefonbuch senden

1. Öffnen Sie die Kontaktliste und wählen Sie den Kontakt, an den Sie die Nachricht senden möchten.
2. Drücken Sie dann einige Sekunden die *-Taste.
Im Display wird **Nachr. an** angezeigt.
3. Drücken Sie den rechten Softkey.
Im Display wird **1234 Mail-Adresse** angezeigt.
4. Drücken Sie die *-Taste.
Im Display wird **1234*** angezeigt.

5. Fahren Sie mit Schritt 4 des obigen Verfahrens fort - siehe [Vordefinierten Text senden mit oder ohne Eingabe der zu wählenden Nummer](#) auf Seite 66.

Sprachmitteilung wartet

Wenn Ihr Telefonsystem Sprachmitteilungen unterstützt, können Anrufer wie auf einem Anrufbeantworter Nachrichten für Sie hinterlassen. In der Mitteilungsliste werden die neu eingegangenen Sprachmitteilungen gespeichert, bis Sie diese abgehört haben. Hierzu muss Ihr Telefonsystem mit einer entsprechenden Vorrichtung ausgestattet sein.

Es geht eine neue Sprachmitteilung ein

1. Auf Ihrem Telefon ertönt ein Signalton.

Die Nachrichtenliste öffnen

Wenn Mitteilungen vorliegen, die Sie noch nicht abgehört haben, wird im Display **MW** angezeigt.

1. Wählen Sie **Menü > Nachrichten > Nachrichtenliste**.

Hinweis:

Sie können die Nachrichtenliste auch öffnen, indem Sie im Ruhemodus die ▼-Taste drücken.

Die Nachrichtenliste anzeigen, während noch andere Listen aktiv sind

1. Wählen Sie **Nachrichtenliste**.
Auf dem Display wird z. B. **Nachrichtenliste** angezeigt.
2. Blättern Sie bis zu dem Eintrag **MW-Consult**.
3. Drücken Sie **OK**.

Durch die Nachrichtenliste blättern

1. Mit ▲ und ▼ können Sie in der Liste blättern.
Auf dem Display wird z. B. **465 16.02 10:21 +** angezeigt.

Hinweis:

Ein Eintrag enthält die Nummer der Sprachmitteilung, Datum und Uhrzeit des letzten Anrufs sowie ein „+“, um auf eine neue Nachricht hinzuweisen.

Eine Sprachmitteilung aufrufen

1. Auf dem Display wird z. B. **465 16.02 10:21 +** angezeigt.
2. Drücken Sie die **Annehmen**-Taste.
Sie sind mit dem Sprachmitteilungseingang verbunden.

Hinweis:

Wie Sie Sprachmitteilungen abhören und löschen, entnehmen Sie bitte der Anleitung Ihres Voicemail-Systems.

Einen Eintrag in der Liste der eingegangenen Sprachmitteilungen löschen

Wenn Sie alle Mitteilungen Ihres Sprachmitteilungseingangs abgehört haben, wird der Eintrag in der Liste automatisch gelöscht.

Profile

Sie können auf Ihrem Telefon personalisierte Profile einrichten, z. B. für eingehende Anrufe, Vibrationssignale und Tastentöne. Dies ist z. B. dann hilfreich, wenn das Telefon von verschiedenen Personen benutzt wird und jeder Benutzer ein anderes Audioprofil möchte. Diese Funktion kann auch für temporäre Einstellungen genutzt werden, z. B. wenn während einer Besprechung der Klingelton ankommender Anrufe stummgeschaltet werden soll. Sie können einfach zwischen verschiedenen Profilen wechseln. Standardmäßig sind auf dem Telefon zwei Profile vorprogrammiert: **Stumm** und **Office**.

Hinweis:

Wenn auf einem Telefon ein Profil eingeschaltet ist, können die Einstellungen des Telefons nicht geändert werden. Sie müssen dazu das Profil erst deaktivieren.

1. Öffnen Sie das Menü, indem Sie den **Menü**-Softkey oder die Bestätigungsoption der Navigationstaste drücken.
2. Wählen Sie **Profile**.
3. Drücken Sie die Bestätigungstaste oder den Softkey **Ausw.**

Profil wechseln

1. Wählen Sie ein Profil aus der Liste aus.
2. Drücken Sie den Softkey **Zurück**.

Ein neues Profil hinzufügen

1. Drücken Sie den Softkey **Hinzufügen**.
2. Geben Sie die Bezeichnung des Profils ein und wählen Sie **Sich**.

Profil löschen

1. Wählen Sie ein Profil aus der Liste aus.
2. Drücken Sie den Softkey **Mehr**.
3. Wählen Sie **Löschen** aus dem Menü.
4. Drücken Sie den Softkey **Lösch**.
5. Drücken Sie den Softkey **Ja**.

Profil bearbeiten

1. Wählen Sie ein Profil aus der Liste aus.
2. Drücken Sie den Softkey **Mehr**.

3. Wählen Sie **Bearbeiten**.
4. Wählen Sie die Daten, die Sie ändern möchten, und drücken Sie den Softkey **Ausw.**
5. Nehmen Sie die gewünschten Änderungen vor und drücken Sie den Softkey **Zurück**, um die Änderungen zu bestätigen.

Kontakte

Das Telefon verfügt über ein persönliches Telefonbuch mit 250 Einträgen. Namen und Nummern können frei eingegeben, gelöscht und geändert werden. Die Einträge des Telefonbuchs sind alphabetisch geordnet. Zu jedem Eintrag können drei Telefonnummern eingegeben werden: Dienstnummer, Handynummer sowie eine weitere Nummer.

Des Weiteren besteht Zugriff auf ein zentrales Telefonbuch.

Persönliches Telefonbuch öffnen

1. Öffnen Sie das Menü, indem Sie den **Menü**-Softkey oder die Bestätigungsoption der Navigationstaste drücken.
2. Wählen Sie **Kontakte**.
3. Drücken Sie die Bestätigungstaste oder den Softkey **Ausw.**

Kontakt anrufen

1. Wählen Sie **Kontakt anrufen**.
2. Wählen Sie einen Kontakt aus der Liste oder geben Sie den Namen in das Suchfeld ein.
3. Drücken Sie den Softkeyden Softkey **Anruf**.

Sie können die Kontaktangaben ändern, indem Sie **Öffnen** > **Mehr** wählen.

Schnelle Suche eines Kontakts

Im Ruhemodus.

1. Geben Sie den ersten Buchstaben des Kontakts ein, drücken Sie diese Taste dazu einige Sekunden lang.
Es wird der erste Eintrag, der mit diesem Buchstaben beginnt, angezeigt.
2. Wählen Sie den Kontakt aus der Liste.

Sie können den Kontakt nun anrufen.

Kontakt hinzufügen

1. Wählen Sie **Kontakt hinzufügen**.

Neuen Kontakt hinzufügen

1. Wählen Sie **Name** und geben Sie den Namen des Kontakts ein.
2. Drücken Sie den Softkey **OK**.
3. Wählen Sie **Nummer dienstl./Nummer mobil/Sonstige Nummer**.
4. Drücken Sie den Softkey **Hinzufügen**.
5. Geben Sie die Telefonnummern ein.
6. Drücken Sie den Softkey **OK**.
7. Drücken Sie den Softkey **Sich.** und dann **Zurück**.

Kontakt bearbeiten

1. Wählen Sie **Kontakt bearbeiten**.
2. Wählen Sie den Kontakt aus und drücken Sie zweimal hintereinander den Softkey **Bearb.**
3. Geben Sie den neuen Namen bzw. die neue Nummer ein und drücken Sie den Softkey **OK**.
4. Drücken Sie den Softkey **Sich.**

Kontakt löschen

1. Wählen Sie **Kontakt löschen**.
2. Wählen Sie den Kontakt und drücken Sie den Softkey **Lösch**.
3. Drücken Sie den Softkey **Ja**.

Zentrales Telefonbuch

Wenn Ihr Telefonsystem über ein zentrales Telefonbuch verfügt, können Sie von Ihrem Telefon aus nach Kontakten darin suchen und diese wählen. Sie müssen die entsprechenden Berechtigungen für den Zugriff haben. Wenden Sie sich gegebenenfalls an Ihren Systemadministrator.

Einen Eintrag suchen

1. Drücken und halten Sie die *-Taste, bis ein Pfeil nach oben im Display erscheint. Sie können nun über die Zifferntasten Buchstaben eingeben.
2. Geben Sie den ersten Buchstaben des zu suchenden Eintrags ein, z. B. **C** (drücken Sie dreimal die Taste **2**).
3. Geben Sie gegebenenfalls den nächsten Buchstaben ein, z. B. **I**. Auf dem Display erscheint **CI**.
4. Drücken Sie den Softkey .

5. Warten Sie ein paar Sekunden.
Auf dem Display erscheint kurz die Meldung **Bitte warten...**. Daraufhin wird der erste Eintrag des zentralen Telefonbuchs angezeigt, der diesen Buchstaben entspricht, z. B. **Cimino, Michel**.
6. Mit Hilfe der Navigationstasten ▲ und ▼ können Sie einen anderen Eintrag auswählen.

Hinweis:

Um die Suche abubrechen, drücken Sie einfach die **Auflegen**-Taste.
Um den zuletzt eingegebenen Buchstaben zu löschen und einen anderen Buchstaben einzugeben, drücken Sie den Softkey **Lösch**.

Einen Eintrag anzeigen

Außer dem Namen können Sie auch die Abteilung, der ein Kontakt angehört, sowie die Rufnummer anzeigen.

Es wird ein Eintrag angezeigt.

1. Drücken Sie den Softkey .
- Die zu dem Eintrag vorliegenden Informationen werden in zwei Zeilen angezeigt.

Den angezeigten Kontakt anrufen

Der gewünschte Eintrag des zentralen Telefonbuchs wird angezeigt.

1. Drücken Sie die **Annehmen**-Taste.

Einstellungen

1. Öffnen Sie das Menü, indem Sie den **Menü**-Softkey oder die Bestätigungsoption der Navigationstaste drücken.
2. Wählen Sie das Symbol **Einstellungen**.
3. Drücken Sie die Bestätigungstaste oder den Softkey **Ausw**.

Töne und Rufsignale

Das Anrufsignal einstellen

1. Wählen Sie **Einstellungen>Töne und Rufsignale**.
2. Wählen Sie **Anrufsignal** und drücken Sie den Softkey **Ausw**.
3. Wählen Sie ob sie das Anrufsignal für einen Internen Anruf oder einen Externen Anruf einstellen wollen und aktivieren Sie die Auswahl indem Sie den Softkey **Ausw** drücken.
4. Sie bekommen nun die 14 verfügbaren Anrufsignale angezeigt
5. Wählen Sie mit den Aufwärts-/Abwärtstasten des Navigationsringes der Multifunktionstaste das Signal das Sie möchten.
6. Hören Sie sich das Signal an in dem Sie den Softkey **Testen** betätigen.

7. Wählen Sie das gewünschte Anrufsignal für Ihre zukünftigen Anrufe aus, indem Sie den Softkey **Ausw.** betätigen.

Lautärke einstellen

1. Wählen Sie den Menüpunkt **Einstellungen>Töne und Rufsignale>Lautstärke** und betätigen Sie den Softkey **Ausw.**
2. Sie bekommen eine Grafik aufsteigend sortierter Balken angezeigt, bei betätigen des rechten Richtungspfeils des Navigationsrings der Multifunktionstaste wird der nächste aufsteigende Balken rot eingefärbt und sie hören das Anrufsignal in der Lautstärke wie es der gewählten Lautstärke entspricht (eine Stufe lauter). Wenn Sie den linken Navigationspfeil betätigen wird die Lautstärkestufe entsprechend um eine Stufe heruntergenommen und sie hören das eingestellte Anrufsignal eine Stufe niedriger als vorher eingestellt.
3. Wenn Sie die gewählte Lautstärkestufe übernehmen möchten, drücken Sie den Softkey **ok**.

Hinweis:

Für den Eingang einer Nachricht kann aus zwei Lautstärkeeinstellungen gewählt werden. Ein lauter Signalton ertönt, wenn die Klingeltonstärke auf „9“ eingestellt ist. Ansonsten ertönt das leisere Signal, egal, welcher Wert eingestellt ist.

Ruftontyp einstellen

1. Wählen Sie **Töne und Rufsignale**.
2. Wählen Sie **Ruftontyp**. Wählen Sie zwischen **Normal**, **Anrufton kurz** und **Stumm**.
Bei der Einstellung **Normal** klingelt ihr Telefon wiederholt bis sie das Gespräch annehmen oder ablehnen oder der Anrufer auflegt.
Bei der Einstellung **Kurz** klingelt ihr Telefon einmal und dann nicht mehr.
Bei der Einstellung **Stumm** klingelt ihr Telefon gar nicht und sie sehen lediglich am Display, dass sie einen Anruf erhalten.

Hinweis:

Wenn das Anrufsignal stummgeschaltet ist, erscheint das -Symbol im Display.

Vibrationsalarm ein-/ausschalten

1. Wählen Sie **Töne und Rufsignale**.
2. Wählen Sie **Vibrator**.
3. Wählen Sie den gewünschten Vibrationsalarm. Wählen Sie **Ein**, **Ein bei Stumm** (wenn das Telefon stummgeschaltet ist, ist der Vibrationsalarm aktiviert) oder **Aus**.
4. Drücken Sie den Softkey **Zurück**.

Tastenton einstellen

Wenn ein Tastenton eingestellt ist, ertönt bei jedem Tastendruck ein kurzer leiser Ton. Zur Auswahl stehen die Einstellungen **Stumm**, **Klick** und **Ton**.

1. Wählen Sie **Töne und Rufsignale**.
2. Wählen Sie **Tastenton**.
3. Wählen Sie den Tastenton aus dem gezeigten Menu. Sie können den markierten Tastenton hören indem Sie auf den Softkey **Testen** drücken.
4. Aktivieren Sie den gewünschten Tastenton indem Sie den Softkey **Ausw.** betätigen
5. Drücken Sie den Softkey **Zurück**.

Sperren

Automatische Tastensperre aktivieren

Um zu vermeiden, dass Sie versehentlich Tasten drücken und einen Anruf verursachen, können Sie die Tastatur automatisch sperren lassen. Wenn diese Funktion aktiviert ist, wird die Tastatur kurz nach dem letzten Tastendruck gesperrt.

1. Wählen Sie **Sperren**.
2. Wählen Sie **Auto-Tastensperre**.
3. Um die automatische Tastensperre zu aktivieren, wählen Sie **Ein**.

Telefonsperre aktivieren

Das Telefon kann vor unbefugter Nutzung geschützt werden. Wenn diese Funktion aktiviert ist (**Ein**), wird das Telefon kurz nach dem letzten Tastendruck gesperrt, und zur erneuten Aktivierung muss bei eingeschaltetem Telefon ein PIN-Code eingegeben werden. Wenn die Einstellung **Ein im Ladegerät** aktiviert ist, wird das Telefon beim Ausschalten bzw. beim Einstecken in ein Ladegerät gesperrt. Der werkseitig eingestellte Sperrcode ist 0000. Dieser kann in einen vier- bis achtstelligen, von Ihnen gewählten Code geändert werden.

Folgende Funktionen stehen auch zur Verfügung, wenn das Telefon gesperrt ist:

- Anrufe entgegennehmen
- Notrufnummern wählen

Hinweis:

Die Notrufnummer muss von Ihrem Systemadministrator eingerichtet werden.

Hinweis:

Wenn Sie den PIN-Code vergessen haben, wenden Sie sich an Ihren Systemadministrator, um den Code zurücksetzen zu lassen.

1. Wählen Sie **Sperren**.
2. Wählen Sie **Telefonsperre**.
3. Wählen Sie **Auto-Telefonsperre**.

4. Wählen Sie **Ein** oder **Ein in Ladegerät**.
5. Geben Sie den PIN-Code ein.
6. Drücken Sie den Softkey **OK**.

Telefonsperre deaktivieren

1. Wählen Sie **Sperren**.
2. Wählen Sie **Telefonsperre**.
3. Wählen Sie **Auto-Telefonsperre**.
4. Wählen Sie **Aus**.
5. Geben Sie den PIN-Code ein.
6. Drücken Sie den Softkey **OK**.

PIN-Code ändern

1. Wählen Sie **Sperren**.
2. Wählen Sie **Telefonsperre**.
3. Wählen Sie **PIN-Code ändern**.
4. Geben Sie den alten PIN-Code ein.
5. Drücken Sie den Softkey **OK**.
6. Geben Sie den neuen PIN-Code ein.
7. Blättern Sie mit ▼ bis zu **Neuen PIN-Code best**.
8. Geben Sie den neuen PIN-Code erneut ein.
9. Drücken Sie den Softkey **Sich**.

Display-Einstellungen

Helligkeit

1. Wählen Sie **Display**.
2. Wählen Sie **Helligkeit**.
3. Wählen Sie **Normal** oder **Energiesparmod**.
4. Drücken Sie den Softkey **Zurück**.

Bildschirmschoner

Wenn **Information** gewählt wurde, werden auf dem Display Uhrzeit und Status angezeigt. Das Display schaltet sich aus, wenn das Telefon nicht benutzt wird.

1. Wählen Sie **Display**.
2. Wählen Sie **Bildschirmschoner**.
3. Wählen Sie **Information** oder **Schwarz**.
4. Drücken Sie den Softkey **Zurück**.

Einstellungen für Zeit und Datum

Datum und Uhrzeit auf Ihrem Schnurlostelefon werden ab einem Betrieb an einer Integral Enterprise mit der Softwareversion IEE7 und höher von der Anlage automatisch übernommen. Sie können, wie unten beschrieben, das Anzeigeformat für Zeit und Datum wählen.

Sollten Sie ihr DECT Endgerät 3725 an einer Anlagensoftware unter IEE7 betreiben, stellen Sie bitte die Uhrzeit und das Datum wie unten beschrieben ein.

Hinweis:

Jedes Mal, wenn Sie Ihr Telefon ausschalten, werden Datum und Uhrzeit neu eingestellt.

Zeitformat einstellen

1. Wählen Sie **Uhrzeit / Datum** und drücken Sie **Ausw.**
2. Wählen Sie **Format Zeit**. Das derzeit geltende Zeitformat wird angezeigt. Folgende Formate stehen zur Verfügung:
 - 11:00pm
 - 23:00
3. Drücken Sie **Ausw.**, um die Einstellung zu speichern.

Datumsformat einstellen

1. Wählen Sie **Uhrzeit / Datum** und drücken Sie **Ausw.**
2. Wählen Sie **Format Datum** und drücken Sie **Ausw.** Folgende Formate stehen zur Verfügung:
 - TT/MM/JJJJ, z. B. 17/09/2008 (europäisches Format)
 - MM/TT/JJJJ, z. B. 9/17/2008 (US-Format)
 - JJJJ-MM-TT, z. B. 2008-09-17 (ISO 8601)
 - MMM TT JJJJ, z. B. Sept 17 2008
 - TT MMM JJ, z. B. 17 Sept 08
 - TT.MM.JJJJ, z. B. 17.09.2008
 - TT-MM-JJJJ, z. B. 17-09-2008
3. Drücken Sie den Softkey **Ausw.**, um die Einstellung zu speichern.

Datum und Uhrzeit einstellen

1. Wählen Sie **Uhrzeit / Datum** und drücken Sie **Ausw.**
2. Wählen Sie **Uhrz. & Dat. einstellen** und drücken Sie **Ausw.**
3. Geben Sie die richtigen Angaben für Stunde, Minute, Jahr, Monat und Tag mit Hilfe der Navigationstasten ◀ und ▶ ein.
4. Mit Hilfe der Navigationstasten ▲ und ▼ können Sie den Eintrag ändern.
5. Drücken Sie den Softkey **OK**, um die Einstellung zu speichern.

Menüsprache ändern

Sie können wählen: Brasilianisch, Brazilian Português (Brasilianisches Portugiesisch), Čeština (Tschechisch), Dansk (Dänisch), Deutsch, English (Englisch), Español (Spanisch), Français (Französisch), Ελληνικά (Griechisch), Magyar (Ungarisch), Italiano (Italienisch), Nederlands (Niederländisch), Norsk (Norwegisch), Polski (Polnisch), Русский (Russisch), Slovenčina (Slowakisch), Suomi (Finnisch), Svenska (Schwedisch) oder Türkçe (Türkisch).

Hinweis:

In jeder Sprache wird der Menüeintrag ***Sprache** mit einem vorgestellten Sternchen (*) angezeigt. Auf diese Weise können Sie die Sprache des Telefons ändern, auch wenn es auf eine Ihnen nicht bekannte Sprache eingestellt ist.

1. Wählen Sie ***Sprache**.
2. Wählen Sie die gewünschte Sprache.
3. Drücken Sie den Softkey **Ausw.**, um die Einstellung zu speichern.

Besitzer-ID ändern

Die Besitzer-ID dient der Kennung des Telefons und wird im Ruhemodus auf dem Display angezeigt.

1. Wählen Sie **Besitzer-ID**.
2. Geben Sie die ID ein.
3. Drücken Sie den Softkey **Sich**.

Geräteinformationen

Hier finden Sie Informationen zur Software und Hardware des Schnurlostelefon.

1. Wählen Sie **Geräteinformationen**.
2. Je nachdem, welche Informationen Sie benötigen, wählen Sie entweder **Software**, **Hardware**, **IPEI/IPDI** oder **BENUTZER-ID**.

Weitere Funktionen

Admin-Menü

Das Telefon verfügt über ein nicht sichtbares Menü mit Funktionen ausschließlich für den Systemadministrator. Siehe auch *Installations- und Administrationshandbuch, DECT R4*.

Das Admin-Menü enthält Folgendes:

- Software- und Hardwareinformationen, IPEI/IPDI und Benutzer-ID
- DECT-Informationen
- Zentralisierte Verwaltung mit Online-Informationen
- Fehleraufzeichnung
- Zurücksetzen auf Werkseinstellungen
- Systemmenü einschließlich Funktionen zur Änderung der Schutzeinstellungen
- Standort-Funkanalyse zur Feststellung der Signalstärke und der verfügbaren Basisstationen

Informationen zur Aktivierung des Admin-Menüs finden Sie hier: *Installations- und Administrationshandbuch, DECT R4*.

Fehlerbehebung

Dieser Abschnitt enthält Informationen zur Behebung herkömmlicher Betriebsprobleme sowie möglicher Warnmeldungen.

Wenn Sie auf ein Problem stoßen, sehen Sie bitte in den folgenden Listen nach, um eine Lösung zu finden. Wenn Sie hier keine Lösung finden, wenden Sie sich an Ihren Systemadministrator.

Sollten andere Telefonnutzer ähnliche Probleme haben, liegt möglicherweise ein Systemfehler vor.

Betriebsprobleme

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung / Kommentar
Display leer	Der Akku ist leer oder das Telefon ist defekt.	Laden Sie den Akku auf oder wenden Sie sich an Ihren Systemadministrator.
Kein Rufton	Das Anrufsignal ist ausgeschaltet, das Anrufsignal ist stummgeschaltet oder das Telefon ist defekt.	Drücken Sie einige Sekunden die Ton-aus-Taste, schalten Sie den Ton lauter, oder wenden Sie sich an den Systemadministrator.
Rufton lässt sich nicht stummschalten	Diese Funktion ist durch den Administrator gesperrt.	

Fehler- / Warnmeldungen

Anzeige	Mögliche Ursache	Behebung / Kommentar
Kein Zugriff	Sie befinden sich zwar im Empfangsbereich des Netzwerks, verfügen aber nicht über die nötigen Zugangsrechte.	Schalten Sie das Telefon aus und dann wieder ein oder wenden Sie sich an den Systemadministrator.
Kein System verfügbar. Auf dem Telefon ertönt jede Minute ein tiefer Piepton gefolgt von einem hohen Ton (maximal 30 Minuten lang). Wenn der Vibrationsalarm aktiviert ist, vibriert das Telefon im Anschluss auch noch.	Das Telefon befindet sich außerhalb des Empfangsbereichs oder das Telefon ist defekt.	Stoppen Sie den Piepton mit der Ton-aus-Taste und gehen Sie in den Empfangsbereich. Hinweis: Auch nachdem Sie sich im Empfangsbereich befinden, kann es ein paar Minuten dauern, bis sich das Telefon automatisch beim System angemeldet hat. oder wenden Sie sich an Ihren Systemadministrator.

Anzeige	Mögliche Ursache	Behebung / Kommentar
WARTUNG ERFORDERLICH Parameter fehlerhaft	Das Telefon ist defekt.	Setzen Sie das Telefon mit Hilfe des mittleren Softkeys auf die Werkseinstellungen zurück. Wenn diese Option nicht zur Verfügung steht bzw. das Problem weiterhin besteht, muss das Telefon repariert werden. Hinweis: Display-Meldungen nur in Englisch.
Geben Sie den PIN-Code ein.	Die Telefonsperre ist aktiviert.	Geben Sie den benötigten PIN-Code ein. Wenn Sie Ihren PIN-Code verloren haben, wenden Sie sich an Ihren Systemadministrator.
Niedriger Akkustand, Laden erforderlich	Der Akku ist fast leer.	Laden Sie den Akku auf oder wechseln Sie den Akku.
Telefonbuch momentan nicht verfügbar.	Das Telefonbuch kann nicht aufgerufen werden und ist im Moment nicht verfügbar.	Versuchen Sie es später noch einmal oder wenden Sie sich an Ihren Systemadministrator, wenn das Problem weiterhin auftritt.
Nummer für Sprachmitteilungseingang nicht definiert	Im Telefon wurde keine Nummer für den Zugriff auf den Sprachmitteilungseingang definiert.	Wenden Sie sich zur Einrichtung einer Sprachmitteilungsnummer an Ihren Systemadministrator.

Hinweise zum Betrieb

Zugang zum Netz und Tonqualität

Das Basisnetz ist nicht immer verfügbar. Wenn Sie keine Verbindung mit Ihrem System herstellen können, wenden Sie sich an Ihren Systemadministrator. Um eine gute Sprachqualität zu gewährleisten, sollten Sie die Nähe zu einem Computer, einem Radio oder ähnlichen Geräten vermeiden.

Betriebsbereich

Sie können das Telefon nur im Empfangsbereich Ihres Systems nutzen. Außerhalb dieses Bereichs haben Sie keinen Kontakt mit dem System. Das Symbol für die Empfangsqualität (Signalstärke) hat nur wenige Balken und es wird die Meldung **Suche** angezeigt.

Außerhalb des Empfangsbereichs

Wenn Sie den Empfangsbereich des Systems verlassen, ertönt ein kurzer Warnton und es wird die Meldung **Suche** im Display angezeigt.

Der kurze Warnton ertönt 30 Minuten lang je einmal pro Minute. Sie können den Warnton unterdrücken, indem Sie die Ton-aus-Taste drücken (siehe [Beschreibung](#) auf Seite 20).

Auch nachdem Sie sich im Empfangsbereich befinden, kann es ein paar Minuten dauern, bis sich das Telefon automatisch beim System angemeldet hat.

Wartung

Den Akku laden

Stecken Sie das Telefon in die Tischladestation oder in die Rackladestation. Das Laden des Akku wird angezeigt indem die LED-Leuchte des Telefons durchgängig orange leuchtet. Sobald das Telefon vollständig aufgeladen ist, wechselt die LED-Leuchte auf grün.



Während des Ladevorgangs erscheint außerdem ein Batteriesymbol, das den jeweiligen Ladestand anzeigt. Wenn das Batteriesymbol vollkommen aufgefüllt ist, ist der Akku voll aufgeladen.

Hinweis:

Verwenden Sie zum Laden nur zugelassene Ladestationen.

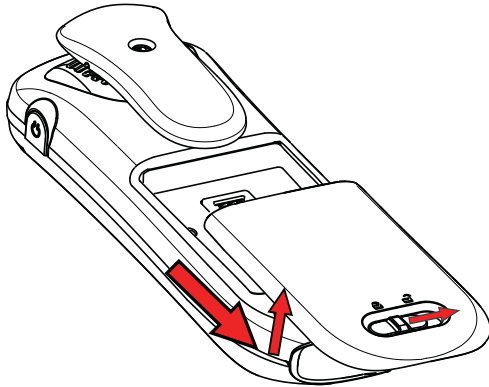
Ersatzakkus laden

Ersatzakkus können mit einer separaten Mehrfach-Akkuladestation geladen werden. Es können sechs Akkus gleichzeitig geladen werden.

Akku wechseln

Wenn die verfügbare Standby-Dauer deutlich zu kurz wird, sollten Sie den Akku wechseln. Informationen zu Ersatzakkus erhalten Sie von Ihrem Systemadministrator oder Ihrem Händler. Setzen Sie den Akku wie in der folgenden Abbildung dargestellt ein. Der Akku ist einfach herausnehmbar und einsetzbar. Der Akku befindet sich unter der Akkuabdeckung und der Kontakt zwischen Akku und Telefon lässt keinen Fehlkontakt zu.

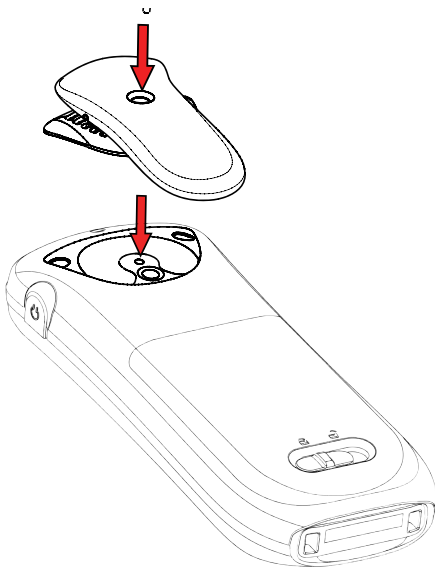
Abbildung 6: Einfacher Akkuwechsel - Deckel abnehmen und Akku herausnehmen



Den einfachen Clip anbringen

Bringen Sie den Clip wie in der folgenden Abbildung dargestellt am Telefon an.

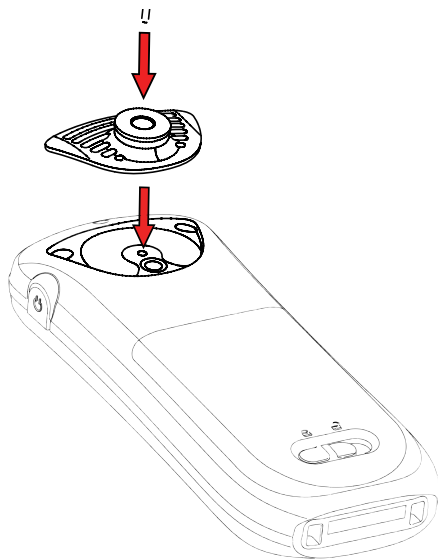
Abbildung 7: Schrauben Sie den Clip an.



Den drehbaren Clip anbringen

Bringen Sie den Clip wie in der folgenden Abbildung dargestellt am Telefon an.

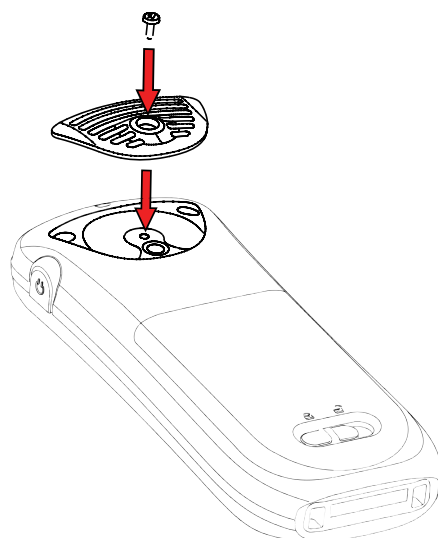
Abbildung 8: Schrauben Sie den Clip an.



Abdeckung, wenn kein Clip verwendet wird

Bringen Sie die mitgelieferte Abdeckung wie in der folgenden Abbildung dargestellt an, wenn kein Clip verwendet wird.

Abbildung 9: Abdeckung anschrauben



Bluetooth-Kopfhörer

Einführung

Durch die Bluetooth-Technologie wird das Kabel zwischen dem Schnurlostelefon und dem Kopfhörer überflüssig. Der Benutzer hat so mehr Freiheit und es besteht nicht die Gefahr, dass das Kopfhörerkabel irgendwo hängen bleibt.

Die Bluetooth-Funktionalität ist werksseitig in der Leiterplatte des Schnurlostelefons installiert.

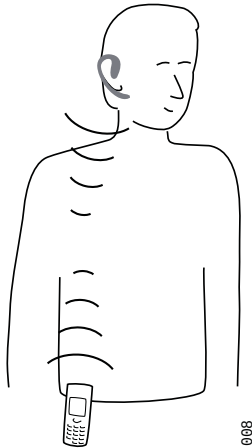
Bluetooth bietet folgende Funktionen:

- Schnurlostelefon mit dem Kopfhörer paaren
- Gerät wählen, mit welchem ein Anruf getätigt werden soll
- Rufsignal im Bluetooth-Kopfhörer ertönen lassen
- Gespräch annehmen und Ton auf Bluetooth-Kopfhörer schalten, wenn das Gespräch mit dem Schalter des Kopfhörers angenommen wird
- Gespräch mit dem Schalter des Bluetooth-Kopfhörers beenden
- Ton während eines Anrufs mit Hilfe des Menüs des Schnurlostelefons von/zum Bluetooth-Kopfhörer übertragen
- Lautstärke auf dem Bluetooth-Kopfhörer mit den Lautstärketasten des Schnurlostelefons einstellen

Tragekomfort

Um die beste Leistung zu erzielen, sollten Sie den Bluetooth-Kopfhörer und das Telefon auf der gleichen Körperseite tragen. Die beste Tonqualität ist gegeben, wenn zwischen dem Kopfhörer und dem Schnurlostelefon keine Blockierung, auch nicht durch Ihren Körper, auftritt.

Abbildung 1: Tragen Sie den Kopfhörer und das Telefon auf der gleichen Körperseite.



Kopfhörer

Es wurden mehrere Bluetooth-Kopfhörer für verschiedene Arbeitsumgebungen zusammen mit dem Telefon getestet. In *Installations- und Administrationshandbuch, IP DECT* finden Sie eine Liste der geprüften Bluetooth-Kopfhörer.

Da Bluetooth den Bluetooth 2.0-Standard unterstützt, funktionieren möglicherweise auch andere Kopfhörer, auch wenn diese nicht von Avaya geprüft wurden.

Hinweis:

Ihr Bluetooth-Kopfhörer verfügt möglicherweise nicht über alle oder über mehr Funktionen als hier aufgeführt sind. Angaben hierzu entnehmen Sie der Anleitung des Bluetooth-Kopfhörers.

Betrieb

Mit Hilfe der Navigationstaste können Sie die Menüeinträge durchblättern. Bestätigen Sie die gewünschte Menüauswahl mit der Softtaste **Ausw.**

Bluetooth aktivieren

1. Öffnen Sie das Menü, indem Sie die **Menü**-Softtaste oder die Bestätigungsoption der Navigationstaste drücken.
2. Wählen Sie das Symbol **Verbindungen**.
3. Wählen Sie **Bluetooth**.
4. Klicken Sie auf **Aktivieren**. In der Titelleiste erscheint daraufhin ein Bluetooth-Symbol



Hinweis:

Um die Bluetooth-Funktionalität wieder zu deaktivieren, wählen Sie **Deaktivieren**.

Eine Verbindung mit dem Bluetooth-Kopfhörer herstellen

Bevor der Kopfhörer genutzt werden kann, muss eine Verbindung (Paarung) zwischen dem Kopfhörer und dem Telefon hergestellt werden.

1. Legen Sie den Bluetooth-Kopfhörer neben das Telefon.
2. Wählen Sie im Telefonmenü das Symbol **Verbindungen**.
3. Wählen Sie **Bluetooth > Kopfhörer > Hinzufügen**.
4. Schalten Sie den Kopfhörer auf Paarungsmodus und drücken Sie die Softtaste **OK**. Das Telefon beginnt nun die Suche nach dem Kopfhörer.

Hinweis:

Anleitungen hierzu entnehmen Sie der Kopfhörer-Anleitung.

5. Der Kopfhörer wird im Telefonmenü **Kopfhörer gefunden** angezeigt. Drücken Sie auf dem Telefon die Softtaste **Ausw.**, um den Kopfhörer auszuwählen. Die Verbindung wird aufgebaut.
6. Es wird ein PIN-Code für den Bluetooth-Kopfhörer angefordert. Geben Sie den PIN-Code ein und drücken Sie auf dem Telefon die Softtaste **Ausw.** Die Meldung **Paarung erfolgreich** wird angezeigt.

Hinweis:

Anleitungen hierzu entnehmen Sie der Kopfhörer-Anleitung.

7. Der verbundene Kopfhörer wird im Telefonmenü **Kopfhörer** angezeigt. Wenn ein neuer Kopfhörer mit dem Telefon gepaart wird, wird automatisch eine Verbindung mit diesem hergestellt und dieser wird für Anrufe verwendet.

Einen weiteren Bluetooth-Kopfhörer hinzufügen

Sie können bis zu vier Kopfhörer mit dem Telefon paaren, aber es kann immer nur einer ausgewählt werden. Um einen weiteren Kopfhörer hinzuzufügen, wiederholen Sie Schritte 1-6 des Abschnitts „Eine Verbindung mit dem Bluetooth-Kopfhörer herstellen“.

Die gepaarten Kopfhörer werden mit einem Standardnamen im Telefonmenü **Kopfhörer** aufgeführt. Siehe 6. *Drücken Sie die Softtaste Ausw.*

Einen Bluetooth-Kopfhörer auswählen

1. Wählen Sie im Telefonmenü das Symbol **Verbindungen**.
2. Wählen Sie **Bluetooth > Kopfhörer**.
3. Bewegen Sie den Cursor mit Hilfe der Navigationstasten **▲** oder **▼** auf den Kopfhörer, den Sie auswählen möchten.

4. Drücken Sie die Softtaste **Ausw.** Die Meldung **Verbindung erfolgreich** wird angezeigt. Der Kopfhörer ist nun ausgewählt.

Sobald ein anderer Kopfhörer gewählt wurde, wird jegliche vorherige Verbindung automatisch aufgelöst.

Einen Kopfhörer entfernen

1. Wählen Sie im Telefonmenü das Symbol **Verbindungen**.
2. Wählen Sie **Bluetooth > Kopfhörer**.
3. Bewegen Sie den Cursor mit Hilfe der Navigationstasten **▲** oder **▼** auf den Kopfhörer, den Sie entfernen möchten.
4. Drücken Sie die Softtaste **Mehr**.
5. Wählen Sie **Lösch.**
6. Drücken Sie die Softtaste **Ausw.**

Die Bezeichnung des Bluetooth-Kopfhörers ändern

Die in der Kopfhörerliste aufgeführte Bezeichnung ist die Standardbezeichnung.

1. Wählen Sie im Telefonmenü das Symbol **Verbindungen**.
2. Wählen Sie **Bluetooth > Kopfhörer**.
3. Bewegen Sie den Cursor mit den Navigationstasten **▲** und **▼**, um den gewünschten Kopfhörer auszuwählen.
4. Wählen Sie **Mehr > Name bearbeiten**.
5. Siehe [Alphanumerische Tasten](#) auf Seite 30.

Anrufe

Anrufen

1. Geben Sie die Nummer auf dem Telefon ein.
2. Drücken Sie entweder die Softtaste **Anruf** oder die **Annehmen**-Taste.
3. Wenn die Meldung **Zu Telefon übertragen?** angezeigt wird, drücken Sie **Nein** oder ignorieren Sie die Meldung bezüglich des Bluetooth-Kopfhörers.
4. Drücken Sie **Ja**, um mit dem Telefon zu telefonieren.

Einen Anruf annehmen

Beim Eingang eines Anrufs ertönt sowohl in dem gewählten Bluetooth-Kopfhörer als auch auf dem Telefon ein Rufsignal.

Wenn Sie den Anruf auf dem Bluetooth-Kopfhörer annehmen möchten, drücken Sie am Kopfhörer den entsprechenden Schalter.

Um den Anruf auf dem Telefon anzunehmen, drücken Sie am Telefon die **Annehmen**-Taste.

Einen Anruf beenden

Verwenden Sie entweder den betreffenden Schalter am Kopfhörer oder drücken Sie die **Auflegen**-Taste am Telefon.

Lautstärke/Stumm

Die Lautstärke während eines Anrufs einstellen

Um die Lautstärke auf dem Kopfhörer einzustellen, drücken Sie auf der linken oberen Seite des Telefons die **Lauter**-Taste bzw. die **Leiser**-Taste.

Je nach Ausführung können Sie die Lautstärke auch direkt am Bluetooth-Kopfhörer regeln.

Das Mikrofon während eines Anrufs ein-/ausschalten

Um den Kopfhörer und das Telefon stummzuschalten, drücken Sie am Telefon die **Ton aus**-Taste. Siehe [Telefon ein-/ausschalten](#) auf Seite 40.

SMS-Nachrichten

Beim Eingang einer SMS-Nachricht ertönt auf dem Bluetooth-Kopfhörer ein Signal.

Einen Anruf vermitteln

Einen Anruf an das Telefon vermitteln

Sie führen gerade ein Gespräch über den Bluetooth-Kopfhörer.

1. Drücken Sie am Telefon die Softtaste **Mehr**.
2. Wählen Sie **Audioübertr..**

Einen Anruf auf den Bluetooth-Kopfhörer übertragen

Sie führen gerade ein Gespräch über das Telefon.

1. Drücken Sie am Telefon die Softtaste **Mehr**.
2. Wählen Sie **Audioübertr..**

Sie können einen Anruf auch über den betreffenden Schalter des Bluetooth-Kopfhörers auf den Bluetooth-Kopfhörer übertragen.

Auf einen Kopfhörer mit Kabel umschalten

Wird während eines Anrufs ein Kopfhörer mit Kabel an das Telefon angeschlossen, wird der Anruf automatisch auf diesen Kopfhörer umgelegt.

Menüstruktur

Siehe [Einstellungen](#) auf Seite 38.

Hinweise zum Betrieb

Zugang zum Netz und Tonqualität

Bluetooth-Geräte senden auf der Frequenz 2,45 GHz. WLANs, Mikrowellenherde und andere Geräte, die auf der gleichen Frequenz liegen, können den Betrieb des Bluetooth-Kopfhörers möglicherweise stören.

Betriebsbereich

Die Distanz zwischen Kopfhörer und Telefon darf maximal 10 Meter betragen. Die Distanz, auf der das Telefon und der Kopfhörer kommunizieren können, hängt stark von der Umgebung sowie von Störungen durch andere 2,45-GHz-Geräte ab. Des Weiteren hängt die Distanz, auf der kommuniziert werden kann, auch vom jeweiligen Kopfhörer ab.

Außerhalb des Empfangsbereichs

Wenn mit dem gewählten Bluetooth-Kopfhörer keine Verbindung hergestellt werden kann, wird der Anruf automatisch auf das Telefon übertragen.

Befinden sich der Bluetooth-Kopfhörer bzw. das Telefon nicht im gegenseitigen Empfangsbereich, geht die Verbindung zeitweilig verloren. Da der zuletzt verbundene Kopfhörer immer als der **gewählte** Kopfhörer betrachtet wird, wird bei einem neuen eingehenden bzw. ausgehenden Anruf automatisch eine Verbindung mit dem Kopfhörer hergestellt.

Umgebungsbedingungen

Akku des Bluetooth-Kopfhörers

Siehe Anleitung des Bluetooth-Kopfhörers

Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
Kein Kopfhörer gefunden	Der Kopfhörer ist ausgeschaltet	Schalten Sie den Kopfhörer ein
	Akku des Kopfhörers ist leer	Laden Sie den Kopfhörer
	Kopfhörer befindet sich außerhalb des Empfangsbereichs	Bewegen Sie sich mit dem Kopfhörer näher an das Telefon < 10 Meter.
	Kopfhörer nicht in Paarungsmodus	Schalten Sie den Kopfhörer auf Paarungsmodus (siehe Kopfhörer-Bedienungsanleitung)
Paarung nicht möglich	Kopfhörer nicht in Paarungsmodus	Schalten Sie den Kopfhörer auf Paarungsmodus (siehe Kopfhörer-Bedienungsanleitung)
	Falsche PIN eingegeben	Versuchen Sie es erneut mit der richtigen PIN (siehe Kopfhörer-Anleitung)
Verbindung mit Kopfhörer nicht möglich	Der Kopfhörer ist nicht eingeschaltet	Schalten Sie den Kopfhörer ein
	Kopfhörer befindet sich außerhalb des Empfangsbereichs	Bewegen Sie sich mit dem Kopfhörer näher an das Telefon
	Die Verbindungstaste auf dem Kopfhörer wurde gelöscht	Wiederholen Sie das Paarungsverfahren
	Der Kopfhörer ist bereits mit einem anderen Telefon verbunden	Lösen Sie die Verbindung mit dem anderen Telefon auf

Problem	Ursache	Lösung
	Zu nahe an Geräten, die Störungen verursachen können	Bei Geräten, die Störungen verursachen, kann es sich um WLANs, Mikrowellenherde o. ä. handeln.
Der Kopfhörer kann nicht mit dem Telefon verbunden werden (siehe Kopfhörer-Bedienungsanleitung)	Das Telefon ist nicht eingeschaltet	Schalten Sie das Telefon ein
	Kopfhörer befindet sich außerhalb des Empfangsbereichs	Bewegen Sie sich mit dem Telefon näher an den Kopfhörer
	Das Bluetooth-Modul ist deaktiviert	Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion im Bluetooth-Menü
	Es ist bereits ein anderer Kopfhörer mit dem Telefon verbunden	Lösen Sie die Verbindung mit dem betreffenden Kopfhörer auf
	Die Verbindungstaste fehlt am Kopfhörer oder am Telefon.	Wiederholen Sie das Paarungsverfahren
	Zu nahe an Geräten, die Störungen verursachen können.	Bei Geräten, die Störungen verursachen, kann es sich um WLANs, Mikrowellenherde o. ä. handeln.

Anhang

Liste der Textmeldungen

Nummer	Definierter Text	Nachrichtentyp

Codes für Ihr Telefon

Hier können Sie die in Ihrem Telefonsystem eingerichteten Codes eingeben. Diese Codes erhalten Sie von Ihrem Systemadministrator.

Einstellung		Code
Doppelter Anruf	Ziel feststellen	
	Ausschalten	
	Einschalten	
Konferenz		

Einstellung		Code
Einen Rückruf aktivieren		
Codewahl		
Rufumleitung	Ausschalten	
	Einschalten	
Rufweiterleitung	Ausschalten	
	Einschalten	
Rufumleitung bei besetzt	Ausschalten	
	Einschalten	
Rufumleitung bei nicht angenommenem Ruf	Ausschalten	
	Einschalten	
Folgen Sie mir	Am anderen Telefon aktivieren	
	Am anderen Telefon deaktivieren	
DTMF-Nachwahl	Ausschalten	
	Einschalten	
Anruf heranholen	Allgemeines	
Zielerichtetes Heranholen innerhalb einer Gruppe	Nicht zielgerichtet	
	Direkt	

Sprachcodes für Ihr Telefon

Hier finden Sie die Nummern der Sprachen. Ihr Systemadministrator kann Ihnen sagen, welche Sprachen den Codes 920 und 956 bis 960 entsprechen.

Nummer	Sprache im Telefonsystem
920	
921	Deutsch

Nummer	Sprache im Telefonsystem
922	Englisch
923	Französisch
924	Italienisch
925	Spanisch
926	Niederländisch
927	Ungarisch
928	Tschechisch
929	Slowenisch
950	Russisch
951	Polnisch
952	Dänisch
953	Slowakisch
954	Serbisch
955	Kroatisch
956	
957	
958	
959	
960	

Funktionstasten Codefolgen

Viele Funktionen der Menüs **Anrufeinstellungen** und **Einstellungen** können über Codes direkt vom Ruhemodus aus aufgerufen werden.

Außerdem können ganze Codesequenzen in **Eigene Favoriten** gespeichert werden.

Um bestimmte Codes einzugeben, z. B.  oder * (langes Drücken), siehe [Symbole und Codes](#) auf Seite 97.

Als Erstes müssen Sie den Zugriff auf das zentrale Telefonbuch aktivieren (sofern Ihr Telefonsystem über einen Telefonbuchserver verfügt).

Einstellung	Codeabfolge
Folgen Sie mir	
Andere Telefonnummer eingeben	✦ * (lang) # <Telefonnummer> ✦
Andere Telefonnummer löschen	✦ * (lang) # ✦
Anrufliste aktivieren	✦ 1 →→ 9 0 9 ✦
Anrufliste deaktivieren	✦ 1 →→ 9 1 9 ✦
Zweiten Anruf aktivieren	✦ 1 →→ 9 0 8 ✦
Zweiten Anruf deaktivieren	✦ 1 →→ 9 1 8 ✦
Empfangsgebühren einschalten	✦ 1 →→ 9 0 6 ✦
Empfangsgebühren ausschalten	✦ 1 →→ 9 1 6 ✦
Gebühren während eines Gesprächs	
Gesamtgebühren des aktuellen Anrufs	✦ 8 2 2 ✦
Gesamtgebühren aller Anrufe	✦ 8 2 3 ✦
Keine Gebühren anzeigen	✦ 8 2 4 ✦
Gebühren als Einheiten anzeigen	✦ 8 2 0 ✦
Gebühren als Betrag anzeigen	✦ 8 2 1 ✦
Aktuelle Gebühren im Ruhemodus prüfen	✦ 8 2 5 ✦
Gebührenzähler zurücksetzen	✦ 8 3 <PIN-Code> ✦
Lautstärke des Anrufsignals	✦ 5 →→ 2 <Lautstärke (0...9)> ✦
Melodie des Anrufsignals	✦ 5 →→ 5 <Melodie (0...9)> ✦
Zugriff auf zentrales Telefonbuch deaktivieren	✦ 1 <PIN-Code> →→ 9 7 3 ✦
Zugriff auf zentrales Telefonbuch aktivieren	✦ 1 <PIN-Code> →→ 9 7 2 ✦
Kurzwahlnummern speichern	✦ * (lang) ✦ <Kurzwahl-Codenummer (0...9)> <Rufnummer> ✦

Symbole und Codes

Symbol im Menü	Angezeigter Buchstabencode in „Eigene Favoriten“	Tasten
 (Prog)	A	Softtaste
 (Anrufliste)	B	▼ Navigationstaste
 (Wahlwiederholung)	C	Softtaste
 (Umschalt-Taste)	D	*-Taste (lang)

Statusmeldungen im Display

Im Display wird der aktuelle Verbindungsstatus angezeigt. Es werden die folgenden Abkürzungen verwendet:

Text	Bedeutung	Text	Bedeutung
Bes.	Besetzt	MAIL	Sie haben eine noch nicht gelesene SMS-Nachricht
Ende	Verbindungsende	MW	Sie haben eine noch nicht abgehörte Sprachmitteilung
Frei	Die Rufnummer ist frei	NE	Die angerufene Nummer ist nicht erreichbar
Follow	Die Funktion „Folgen Sie mir“ ist aktiviert	RRUF	Rückruf eingetragen
Konf.	Konferenz	Verb.	Verbindung
LIST	Nicht gelesener Eintrag in der Anrufliste	Wahl	Wahlvorgang
Mail	Keine ungelesene Nachrichten in der Liste		



Avaya 3725 DECT Telefon

mit Anschluss an
Integral Enterprise

Kurzanleitung



Symbole auf dem Display

	Signalstärke
	Akkustatus
	Systemverbindung
	Ton aus
	Lautsprecher ein
	Lautsprecher aus
	Mikrofon aus
	Kopfhörer angeschlossen
	Bluetooth-Kopfhörer angeschlossen
	Bluetooth
	Systemverbindung (PDM oder AIWS)
	Tastensperre
	Telefonsperre

Produktübersicht

Das Schnurlostelefon verfügt über zahlreiche Funktionen, es bietet ein Farbdisplay, Telefonie, SMS und optional auch Bluetooth-Unterstützung. Das Telefon ist für die Nutzung im Büro und in Umgebungen mit durchschnittlicher Beanspruchung, etwa in einem Krankenhaus, ausgelegt.

Es eignet sich für Benutzer, die ständig erreichbar sein müssen und/oder jederzeit auf Sprachmitteilungen und SMS Zugriff benötigen. Daher ist das Telefon ideal geeignet für Benutzer, die entweder eindirektionales SMS benötigen oder mit anderen Benutzern kommunizieren können müssen. Das Farbdisplay verbessert und vereinfacht gleichzeitig die Nutzung des Schnurlostelefons.

Lesen Sie die Sicherheitshinweise, bevor Sie das Telefon in Betrieb nehmen.

Informationen zum Download der Software sowie zur Konfiguration finden Sie hier:

Installations- und Administrationshandbuch, IP DECT

Funktionen	3725
<i>Lokales Telefonbuch (250 Kontakte)</i>	X
<i>Zentrales Telefonbuch</i>	X*
<i>Vibrationsalarm</i>	X
<i>Anschluss für Kopfhörer</i>	X
<i>Mikrofon ein/aus bei Anruf</i>	X
<i>Freisprechfunktion</i>	X
<i>Zugriff auf Sprachmitteilungen</i>	X*
<i>Zentralisierte Verwaltung</i>	X*
<i>Einfach austauschbarer Akku</i>	X
<i>Bluetooth</i>	X

* abhängig von ihrem System

Hinweis: Ihr Gerät verfügt möglicherweise über mehr Funktionen als hier aufgeführt sind - siehe *Benutzerhandbuch - Avaya 3725 DECT Telefon*.

Grundfunktionen

Telefon ein-/ausschalten

Drücken und halten Sie die **Aufgelegt**-Taste , bis eine Frage eingeblendet wird.

Anrufen...

Die Wahl einer Nummer ist auf folgende Weise möglich:

- Wählen Sie im Ruhemodus die Nummer und drücken Sie

die **Annehmen**-Taste .

- Drücken Sie die **Annehmen-Taste**  und geben Sie die Nummer ein.
- Drücken Sie eine der vorprogrammierten Kurzwahltasten.
- Wählen Sie eine Nummer aus dem lokalen Telefonbuch. Wechseln Sie in das Menü „Kontakte“, wählen Sie **Kontakt anrufen**, wählen Sie den Namen aus der Liste. Drücken Sie dann die **Anrufen**- oder **Annehmen**-Taste



- Wählen Sie eine Nummer aus dem zentralen Telefonbuch. Drücken und halten Sie im Ruhemodus die *-Taste, bis ein Pfeil nach oben im Display erscheint. Geben Sie die ersten Buchstaben des Namens ein. Blättern Sie zu dem gewünschten Eintrag. Drücken Sie

die **Annehmen**-Taste .

Einen Anruf annehmen/beenden

Um einen Anruf beim Ertönen eines Klingeltons

anzunehmen, drücken Sie die **Annehmen**-Taste .

Um den Anruf zu beenden, drücken Sie die **Auflegen**-Taste



Die Freisprechfunktion ein-/ausschalten

Um die Freisprechfunktion während eines Anrufs ein-/auszuschalten, drücken und halten Sie die linke Softtaste.

Tonsignale ein-/ausschalten

Um die Tonsignale ein-/auszuschalten, drücken Sie, wenn Sie sich im Ruhemodus befinden, einige Sekunden lang die **Ton aus**-Taste. Das **Ton aus**-Symbol  zeigt an, dass das Telefon stumm geschaltet ist.

- Durch ein kurzes Drücken der **Ton aus**-Taste, bevor Sie einen Anruf annehmen, wird der Klingelton stumm geschaltet.

Die Tastensperre manuell ein-/ausschalten

Drücken Sie die -Taste und dann die Softtaste **Ja**, um die Tastensperre ein-/auszuschalten. Das Symbol **Tastensperre**  zeigt an, dass die Tastatur gesperrt ist.

Die Lautstärke während eines Anrufs ändern

Um das Telefon lauter zu schalten, drücken Sie den Lautstärkeregler nach oben. Um es leiser zu schalten, drücken Sie den Lautstärkeregler nach unten.

Den Akku laden

Sie können den Akku mit einer Tischladestation oder in einer Rackmontage-Ladestation aufladen. Der Ladevorgang wird durch die orange LED-Leuchte angezeigt. Sobald der Akku voll aufgeladen ist, wechselt die LED-Leuchte auf grün und das **Akku**-Symbol  erscheint.

Das Telefon ist voll betriebsfähig, auch wenn es sich in einer Tischladestation befindet. Wenn sich das Telefon in einer Ladestation befindet, ist der Vibrationsalarm deaktiviert.

Der Akku kann auch in einer alleinstehenden Akkuladestation geladen werden.

Hinweis: Sie sollten den Akku nicht bei Temperaturen unter 5°C aufladen, da er dadurch beschädigt wird und sich die Lebensdauer verkürzt.

Den Akku aus dem Telefon nehmen

Es empfiehlt sich, das Telefon vor Entfernen des Akkus auszuschalten.

Nachrichten

Eine Nachricht empfangen

Beim Eingang einer SMS-Nachricht ertönt ein Hinweiston. Der Text der eingegangenen Nachricht wird angezeigt. Geht eine Nachricht während eines Anrufs ein, ertönt ein kurzer Piepton.

Sie können die Nachricht aus dem Display entfernen, indem Sie die Softtaste **Lösch** drücken. Die Nachricht wird in der Nachrichtenliste gespeichert. Im Ruhemodus wird im Display der Text **mail** angezeigt.

Um die Nachricht zu löschen, drücken Sie die **0**-Taste.

Wird im Ruhemodus im Display der Text **MAIL** angezeigt, bedeutet dies, dass Sie ungelesene Nachrichten haben.

Eine gespeicherte Nachricht lesen

Öffnen Sie die Nachrichtenliste. Dies tun Sie entweder über das Nachrichten-Menü oder über die Navigationstaste ▼ im Ruhemodus. Mit Hilfe der Navigationstaste ▲ können Sie sich in der Nachrichtenliste bewegen. Wählen Sie eine Nachricht und drücken Sie die Softtaste **Öffnen**, um die Nachricht zu lesen.

Nachricht senden

Öffnen Sie das Menü „Nachrichten“  und wählen Sie **Nachr. senden**. Hier können Sie vordefinierte Textnachrichten auswählen und gegebenenfalls mit weiterem Text oder Ziffern versehen und dann senden. Weitere Informationen finden Sie im *Benutzerhandbuch zum Avaya 3725 DECT Telefon*.

Sprachmitteilungen abrufen

Der Eingang einer neuen Sprachmitteilung wird im Display durch **MW** angezeigt. Sie können die Sprachmitteilung über die Nachrichtenliste aufrufen.

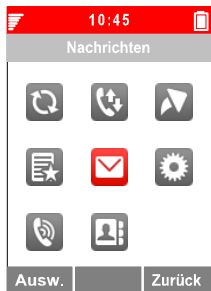
Öffnen Sie das Menü **Nachrichten**, wählen Sie **Nachrichtenliste** und dann **MW-Consult**.

oder

Sie können Ihre Sprachmitteilungen aufrufen, indem Sie einige Sekunden lang die Zifferntaste **1** drücken. Ist die Nummer der Nebenstelle nicht verfügbar, erscheint ein Popup-Fenster mit der Meldung **Sprach-Mail-Nummer nicht definiert**. Eine Anleitung hierzu finden Sie im *Benutzerhandbuch zum Avaya 3725 DECT Telefon*.

Menü

Eine Beschreibung aller Funktionen finden Sie im Benutzerhandbuch zum Avaya 3725 DECT Telefon.



Im Menü navigieren

Verwenden Sie die Navigationstaste, um sich in der Menüstruktur zu bewegen.

Folgende Menüs sind verfügbar: **Verbindungen**, **Anrufe**, **Kurzwahl**, **Eigene Favoriten**, **Nachrichten**, **Einstellungen**, **Profile** und **Kontakte**.

Die drei Softtasten unterhalb des Displays dienen der Auswahl von Menüoptionen. Die Funktionen der einzelnen Softtasten werden in einem entsprechenden Textfeld im Display beschrieben.

Das lokale Telefonbuch verwenden

Um einen Namen zu finden und anzurufen, gehen Sie in

das Menü **Kontakte** , wählen Sie **Kontakt anrufen** und dann **Ausw.** Geben Sie den ersten Buchstaben des Namens oder den ganzen Namen ein. Die Buchstaben erscheinen im Suchfeld. Sie können auch die Kontaktliste aufrufen, den Namen auswählen und dann **Anruf** wählen.

Um Kontaktangaben zu ändern, wählen Sie **Kontakt bearbeiten**, wählen Sie den Namen aus und drücken Sie **Bearbeiten**. Nehmen Sie die gewünschten Änderungen vor, wählen Sie **OK** und dann **Sich.**

Um einen Kontakt hinzuzufügen, wählen Sie **Kontakt hinzufügen**, wählen Sie **Name**, geben Sie den Namen ein drücken Sie **OK**. Geben Sie den Typ der Telefonnummer an, die Sie hinzufügen möchten, geben Sie die Nummer ein, drücken Sie **OK** und dann **Sich.**

Um einen Kontakt zu löschen, wählen Sie **Kontakt löschen**, wählen Sie den Namen aus, drücken Sie **Lösch**. und dann **Ja**.

Das zentrale Telefonbuch verwenden

Drücken und halten Sie die *-Taste, bis ein Pfeil nach oben im Display erscheint. Geben Sie die ersten Buchstaben des Namens ein. Drücken Sie die Taste .

Das zentrale Telefonbuch wird durchsucht und es wird der erste Name angezeigt, der Ihrer Eingabe entspricht. Mit der Navigationstaste können Sie zum jeweils nächsten Eintrag wechseln. Um eine Nummer anzurufen, drücken Sie die



-Taste.

Navigationstaste und Multifunktionstaste

Der linken und rechten Navigationstaste sowie der Multifunktionstaste können vorprogrammierte Funktionen als Kurzwahl zugewiesen werden. Die Multifunktionstaste kann beispielsweise so belegt werden, dass Sie damit einen Anruf tätigen oder eine Nachricht senden können.

Weitere Informationen über die Navigationstasten und die Multifunktionstaste entnehmen Sie dem *Benutzerhandbuch zum Avaya 3725 DECT Telefon*.

Die automatische Tastensperre ein-/ausschalten

Gehen Sie in das Menü **Einstellungen**  und wählen Sie **Sperren**. Wählen Sie **Auto-Tastensperre** und dann **Ein** oder **Aus**. Wählen Sie **Zurück**. Wenn die Tastatur gesperrt ist, erscheint das Symbol **Tastensperre** .

Um die Tastensperre aufzuheben, drücken Sie die  -Taste und dann die Softtaste **Ja**.

Zubehör

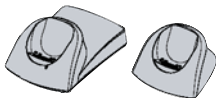
Für das Avaya 3725 DECT Telefon ist folgendes Zubehör verfügbar:



Lederetui mit Gürtelclip



Gürtelclip, drehbar



Tischladestationen

Weiteres Zubehör:

- Gürtelclip standard, Gürtelclip drehbar
- Rackmontage-Ladestation
- Mehrfach-Akkuladestation

Index

A		Verbindung/Pairung	87
Admin-Menü	78		
Akku	22, 82		
Laden	82		
Niedriger Akku (Symbol)	25		
Niedriger Akkustand	82		
Voller Akku (Symbol)	25		
Alphanumerische Tasten	30		
Alte Geräte entsorgen	11		
Annehmen-Taste	28		
Anruf ablehnen	42		
Anruf entgegennehmen	42		
Anruf heranholen	49		
Gruppe	50		
Gruppe, nicht zielgerichtet	50		
Anruf verbinden	46		
Anruf wartet	47		
Anrufe			
Menüstruktur	32		
Anrufe makeln	46		
Anrufeinstellungen	61		
Anrufen			
Kennnummern	44		
Nummer von Anrufliste anrufen	42		
Nummer wählen	42		
Schnellwahl über Namen aus Telefonbuch	43		
Anrufinfo	32		
Anrufliste	59		
Anrufsignal	73		
Anschluss für Kopfhörer	20		
Antenne	21		
Audio-Qualität	81		
Auflegen-Taste	28		
Außerhalb des Empfangsbereichs	81		
B			
Betriebsbereich	81		
Bluetooth-Kopfhörer	55, 85		
Aktivieren	86		
Anrufen	88		
Geprüfte Typen	86		
C			
Clip	22		
Code	93		
Codefolgen	95		
Codes	97		
D			
Datum und Uhrzeit	76		
Doppelanruf	48		
Aktivieren	49		
Telefon einrichten	49		
DTMF	47		
E			
Ein/Aus-Taste	28		
Eingeben von Text/Ziffern			
Groß-/Kleinschreibung	30		
Leerstelle	30		
Einstellungen	72		
Menüstruktur	38		
F			
Favoriten	64		
Menüstruktur	36		
Fehlerbehebung	79		
Bluetooth	91		
Freisprechfunktion	26		
Symbol	26		
Freisprechtaste	20		
Frequenzbereich	13		
G			
Gebühren	62		
Gehäuse	21		
Gürtelclips	31		

H		R	
Hörer	21	Rückruf	47
		Ruftontyp	73
K		Rufumleitung	
Konferenzgespräch	46	Aktivieren	51
Kontakte	70	Bei besetzter Leitung aktivieren ...	51, 52
Menüstruktur	34	Bei besetzter Leitung deaktivieren	51
Kurzanleitung	99	Deaktivieren	51
Kurzwahl	63, 96	Nach einer gewissen Zeit	52
Menüstruktur	36	Wenn nicht erreichbar - deaktivieren ..	52
		Ruhemodus	
L		Benutzer-ID	25
Ladestation	22	Datum	25
Telefon entnehmen	23	Zeit	25
Telefonbedienung	58		
Lautsprecher	21	S	
Lautstärke		Sicherheitshinweise	9
Einstellen während eines Anrufs	44	Signalstärke (Symbol)	25
Klingelton	72	Sperre ein/aus	
Lautsprecher	20	Tastatur	40
Taste	29	Telefon	41
		Sprachencodes	94
M		Sprachmitteilungen	54
Menüsymbole	27	Taste	28
Mikrofon	21	Stummschalttaste	29
Ein/Aus	45	Symbol	
Multifunktionstaste	29	Anrufsignal stumm	25
		Systemverbindung	25
N		Symbole	25
Nachricht		Symbole und Codes	97
Empfangen	54	System	
Nachrichten	64	Abmelden	57
Menüstruktur	36	Anmelden	56
Navigations-/Bestätigungstaste	28	Wechseln	56
P		T	
Persönliches Telefonbuch	70	Tastensperre	29
PIN-Code	74	Tastenton	74
Profile	69	Telefon ein-/ausschalten	40
Menüstruktur	34	Telefonsperre	74
		Textmodus	30
		Ton-aus-Taste	29

V

Verbindungen

Menüstruktur	37
Vibrationsalarm	73

W

Während eines Anrufs

Menüstruktur	39
Widerstandsfähigkeit gegen chemische Stoffe	16

Z

Zentrales Telefonbuch	70
Ziffernmodus	30
Zubehör	19, 31

